

République Algérienne Démocratique et
Populaire.

Ministère de L'enseignement Supérieur
et de la recherche scientifique.

Université 8 Mai 1945 Guelma.

Faculté des Lettres et des Langues.

**Département des lettres et de la langue
française.**



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة

كلية الآداب و اللغات

قسم الآداب و اللغة الفرنسية

**EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLOME DE
MASTER ACADEMIQUE**

Domaine : Lettres et langues étrangères **Filière** : Langue française

Spécialité : Didactique et langues appliquées

Intitulé :

**La non-maîtrise des signes de ponctuation quelles causes pour
quelles solutions ? Cas de la troisième année secondaire.
Lycée REHAILI YOUNES Bouchegouf.**

Rédigé et présenté par :

ATTAR Ahlem

Sous la direction de:

LAOUASSA Halima

Membres du jury

Président : BOUGUETAYA Neila

Rapporteur : LAOUASSA Halima

Examineur : ZERRA M. ABDOU

Année d'étude 2020/2021

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à:

Mon cher défunt père que Dieu ait pitié de lui

*A ma chère mère pour tous ses sacrifices, son amour et ses prières tout au long de
mes études*

A mes chers frères, Achref et Tabet pour leurs encouragements

A la plus chère nièce Nour EL Kmar

A mon cher époux pour leur tendresse et son soutien moral

A toutes mes oncles et mes tantes et toute ma famille

*Que mon mémoire soit la réalisation de vos rêves, et la récompense de votre
encouragement assuré.*

Remerciements

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont collaboré au succès de mon travail et qui m'ont aidée lors de la rédaction de ce mémoire.

Je voudrais dans un premier temps remercier, ma directrice de travail Mme. LAOUASSA Halima pour sa patience, son aide, sa supervision éclairée tout au long de la rédaction de mon mémoire et surtout ses conseils avisés, qui ont contribué à absorber ma réflexion.

Mes sincères remerciements aux membres de jury d'avoir accepté d'évaluer ce travail.

Un grand merci à mes chers parents pour leur amour, leur tendresse, leurs conseils, ainsi que tous leur soutien absolu, qui m'a permis de réaliser ce mémoire.

Enfin, je tiens à remercier tous mes amies et mes collègues qui m'ont fournie leur soutien moral tout au long de ma démarch

Le résumé:

La manière dont les apprenants utilisent les signes de ponctuation dans leurs productions écrites, représente un objectif important dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit. La raison pour lequel nous avons choisi de travailler sur, les causes de la non-maitrise des signes de ponctuation sur les productions écrites, des élèves de la troisième année secondaire. Nous voulons de plus essayer des solutions voire des remèdes pour améliorer la maitrise de ses signes. Les hypothèses de départ sont relatives à l'utilisation aléatoire de la ponctuation ainsi que la relation entre sa non-maitrise et la connaissance de ses valeurs.

Notre travail comporte quatre chapitres : deux chapitres théoriques et deux chapitres pratiques. Les deux premiers chapitres représentent le cadre théorique de notre mémoire, les deux derniers chapitres représentent le cadre pratique et l'expérimentation de notre recherche.

Mots clés :

Signes de ponctuation, production écrite, , enseignement/apprentissage, l'écrit, causes de la non maitrise, l'utilisation aléatoire relation entre non maîtrise et la connaissance de ses valeurs .

ملخص :

تعد الطريقة التي يستخدم بها المتعلمون علامات الترقيم في كتاباتهم هدفاً مهماً في تعليم / تعلم الكتابة. سبب اختيارنا للعمل ، أسباب عدم التمكن من علامات الترقيم على المنتجات المكتوبة ، لتلاميذ السنة الثالثة من المرحلة الثانوية. نريد أيضاً تجربة الحلول أو حتى العلاجات لتحسين التحكم في علاماتها. تتعلق الافتراضات الأولية بالاستخدام العشوائي لعلامات الترقيم وكذلك العلاقة بين عدم إتقانها ومعرفة قيمها.

يتكون عملنا من أربعة فصول: فصلين نظريين وفصلين عمليين. يمثل الفصلان الأولان الإطار النظري لأطروحتنا ، ويمثل الفصلان الأخيران الإطار العملي وتجربة بحثنا.

الكلمات الدالة :

علامات الترقيم ، والإنتاج الكتابي ، والتعليم / التعلم ، والكتابة ، وأسباب عدم التمكن ، وعلاقة الاستخدام العشوائي بين عدم التمكن ومعرفة قيمها بدلاً من ذلك ،

The summary:

The way in which learners use punctuation marks in their writing is an important objective in teaching / learning to write. The reason why we chose to work on, the causes of the non-mastery of punctuation marks on the written productions, of the pupils of the third year of secondary. We also want to try solutions or even remedies to improve the control of its signs. The initial assumptions relate to the random use of punctuation as well as the relationship between its lack of mastery and knowledge of its values.

Our work has four chapters: two theoretical chapters and two practical chapters. The first two chapters represent the theoretical framework of our thesis, the last two chapters represent the practical framework and the experimentation of our research.

Keywords :

Punctuation marks, written production, teaching / learning, writing, causes of non-mastery, random use relationship between non-mastery and knowledge of its values

Tables des matières

L'introduction générale :.....	Erreur ! Signet non défini.
Introduction:	Erreur ! Signet non défini.
1. Définition de l'écrit :	3
2. Définition de la production écrite :.....	4
1. Les critères qui définissent une bonne production écrite :.....	5
3.1. Le respect de la consigne :	5
3.2. L'orthographe :	5
3.3. L'utilisation des signes de ponctuation :	6
3.4. La structure de texte :.....	7
3.5. L'utilisation des temps verbaux :.....	7
4. Les activités pour développer les habiletés de la production écrite :	8
4.1. La compétence scripturale	8
4.2. La compétence linguistique :.....	8
4.2.1. La compétence textuelle :	9
Conclusion :	Erreur ! Signet non défini.
Le rôle de la ponctuation.....	10
Introduction :	Erreur ! Signet non défini.
1. Définition de la ponctuation :.....	10
2. Les signes de ponctuations et les règles de leurs emplois :	12
Le point (.) :	12
Le point-virgule (;) :.....	12
Le point d'interrogation (?) :	13
Le point d'exclamation (!) :.....	13
Les deux points (:):.....	13
Les points de suspensions (...):	13
La virgule (,) :	13
Les guillemets (« ») :	13
Le tiret (-) :.....	14
Le trait- d'union :.....	14
Parenthèse () :.....	14
L'Alinéa () :.....	14
3. Le rôle de la ponctuation :.....	15
3.1. La fonction syntaxique :	15
3.2. La fonction prosodique :.....	15
3.3. La fonction sémantique :	16
4. L'enseignement de la ponctuation dans une classe de FLE :.....	17
Conclusion:	Erreur ! Signet non défini.
La partie pratique	Erreur ! Signet non défini.
Les outils de la recherche	12
Introduction :	Erreur ! Signet non défini.
1. L'enquête :	19
1.1. Justification du choix :.....	19
1.2. Présentation du lieu et du public :	19
1.3. Construction de l'enquête :	20

2. Le questionnaire :	21
2.1. Justification du choix :	21
2.2. Présentation du lieu et du public :	21
2.3. Construction du questionnaire :	21
Analyse et interprétation des résultats	22
Introduction :	Erreur ! Signet non défini.
1. L'enquête: analyse et commentaire	23
Synthèse:	30
2. Le questionnaire: analyse et commentaire	31
Synthèse :	48
CONCLUSION GENERALE	65
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUE	67
ANNEXES	71

Introduction générale

Introduction

Du primaire au secondaire à passer par le collège, la production écrite est le domaine où les apprenants doivent transcrire des écrits brefs, cohérents et bien ponctués selon des principes, des motifs où des questions précis.

Ainsi pour produire des écrits clair et ordonné les apprenants sont rapprochées à un ensemble spacieux de complexité immédiatement relative à la langue. Ils doivent d'avoir des compétences qui les aident à construire leurs capacité d'écriture ; de se rappeler simplement l'orthographe de certains termes, d'enregistrer et de matérialiser l'usage des règles, afin de ne pas leur simuler toute leur constance ou moment de rédiger.

Cependant, L'activité de la production écrite est généralement difficile pour les apprenants parce qu'elle enjoint des efforts qui dépassent les simples connaissances linguistiques que l'enseignant se charge généralement de leur faire acquérir : « car accéder à l'écrit, c'est plus et d'autre chose que maitrise un code parmi d'autres. Ce code est celui qui met en jeu et transforme notre rapport aux autres et au monde»¹.

En Algérie, nos élèves ont des problèmes immenses en expression écrite d'une manière générale et plus précisément dans la rédaction des textes cohérent et bien ponctué. Pour cela notre choix du sujet portant sur « les causes de la non- maitrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves ». Nous avons choisi comme corpus d'analyser les copies des apprenants qu'ont à affronter l'épreuve baccalauréat. Afin de repérer les difficultés que rencontrent les apprenants à utiliser les signes de ponctuation, d'en connaître l'origine. Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de l'écrit.

Notre choix est lié simultanément à l'intérêt de la manipulation de la ponctuation pour l'organisation, la compréhension et les résultats des écrits des apprenants, pendant le processus de correction des épreuves du baccalauréat.

A partir d'une sincère motivation et d'une profonde observation de ce phénomène, nous avons été amenés à poser la problématique suivante. Les élèves, maitrisent-ils mal les signes de ponctuation par méconnaissance ou par utilisation aléatoire ?

Pour répondre à la problématique précédente, nous allons émettre les hypothèses suivantes :

¹ MEGE- COURTIEX, M-C, « *Les Aides spécialisées au bénéfice des élèves* ». Paris, Le Harmattan, P 158, 1999.

Introduction

- 1- La non- maîtrise des signes de ponctuation serait due à la méconnaissance des valeurs de ces signes.
- 2- L'utilisation aléatoire des signes de ponctuation dans les écrits des apprenants serait à l'origine de la non-maitrise de ces signes.

Notre recherche a pour objectif de :

- Connaitre les causes de la non-maitrise des signes de ponctuation dans la production écrite. Proposer des solutions pour remédier à ce problème.
- Participer à l'amélioration de la compétence scripturale en FLE.

A propos de notre plan de travail, il se présente en deux chapitres théoriques et deux chapitres pratiques.

Le cadre théorique englobe deux chapitres. Dans le premier, nous allons présenter une présentation générale de la production écrite. Commençons par la définition de l'écrit et de la production écrite. Ensuite nous allons citer tous les critères qui définissent la bonne production écrite. Le deuxième chapitre sera consacré au rôle de la ponctuation dans la production écrite. Nous allons aborder tout d'abord la définition précise du terme ponctuation. Ensuite, nous allons citer tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs règles d'emploi. Par la suite nous parlerons de la triple fonction de la ponctuation. Enfin, nous allons conclure par l'enseignement de la ponctuation en classe du FLE.

Le cadre pratique englobe aussi deux chapitres. Le premier sera réservé à la description des outils de la recherche (l'établissement, la classe et les élèves et les enseignants) que nous avons sollicités pour accomplir ce travail. Dans le deuxième chapitre, nous allons analyser et interpréter les résultats assemblées par les instruments d'investigation à savoir, l'enquête et les deux questionnaires celui des enseignants du FLE au cycle secondaire et celui des élèves de la 3^{ème} Année Secondaire.

Partie théorique

Chapitre1:
L'enseignement/ apprentissage de la
Production écrite en FLE :
Notions de base

L'enseignement/apprentissage de la production écrite en FLE

La production écrite occupe une place importante dans la didactique du français comme langue étrangère. Elle permet de vérifier la maîtrise de la langue. Elle sert à faire acquérir à l'apprenant les normes dirigeant des divers types de textes.

L'utilité d'habituer les apprenants à écrire n'est pas de toute simplicité, en français langue maternelle ou en français langue étrangère. Étant donné que la production écrite est considéré comme un médiateur essentiel de la réussite scolaire, nous nous sommes dans l'obligation de travailler dans ce chapitre sur l'enseignement de la production écrite en FLE. Nous allons commencer cette partie par les définitions de quelques notions, par la suite, nous allons mentionner les critères qui définissent la bonne production écrite, puis la place qu'occupe cette notion dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit, et à la fin nous allons aborder les activités pour développer les habilités de la production écrite.

1. Définition de l'écrit :

Chose écrite : « document **écrit**, œuvre, ouvrage **écrits** : on n'a pas pu produire d'**écrit** contre l'accusé. Ensemble des épreuves écrites d'un examen, d'un concours : passer l'**écrit** avant l'oral »².

Pour former des écrits brefs et cohérents les apprenants sont rapprochés à un ensemble de complexité immédiatement relative à la langue. Il faut alors qu'ils soient en habileté de former l'attitude d'écriture, de ce rappeler simplement l'orthographe de quelques termes, d'enregistrer et d'industrialiser l'empressement des règles, afin de ne pas leur affecter toute leur régularité à la situation d'écriture.

² <https://WWW.Larousse.fr/français>

2. Définition de la production écrite :

« Action de produire, de faire exister ; fait de se produire : la production d'un son.

Ensemble de moyens qui aboutissent à la création d'un bien nouveau ou d'un service.

Ce qui est produit par la nature, l'art, l'esprit : les productions maraîchères. La dernière production d'un écrivain. »³.

La production écrite est une tâche exigeante qui demeure une occupation délicate dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, Enseigner la production écrite dans la classe du FLE, c'est infailliblement apprendre à faire face à un ensemble de difficultés que rencontrent les apprenants. À partir de là, la tentative de travailler afin de trouver des solutions qui peuvent améliorer et faciliter le processus de l'enseignement de l'écrit.

« La production écrite permet de mieux comprendre certains mécanismes de base et répond notamment aux questions suivantes :

- Comment favoriser la rencontre entre celui qui écrit et le texte ?
- Comment permettre aux apprenants de se constituer progressivement des stratégies qu'ils utiliseront en situation de production ?
- Comment fonctionne la mémoire de l'apprenant dans le fonctionnement de l'information ?
- Comment créer un climat de confiance pour que les élèves puissent s'accommoder des contraintes de l'écrit ? »⁴.

Cependant, la production écrite est considérée comme l'une des éléments les plus importantes de la disposition de la communication, certainement aussi importante que le caractère oral. « C'est une forme de communication au même titre que le code oral. Néanmoins, elle est différente de ce dernier »⁵.

Cette notion de la production écrite signifie un système social, auquel l'écrivain accompli un écrit convenable à l'état de la langue tolérable et compréhensible. C'est-à-dire, que les écrivains dans leurs écrits doivent approuver les concepts linguistiques qui garantissent la bonne organisation des écrits et être toujours en compétence dans la maîtrise du lexique, la syntaxe, la morphologie et la sémantique.

³ <https://www.larousse.fr/dictionnaires>

⁴ C, CLAUDETTE, « *la production écrite* », édition, CLE International, Didactique des langues étrangères, 1999,p20.

⁵A, ABOUD, « *L'enseignement/Apprentissage de la production écrite* », édition, Over blog, 2017,p233 à 244.

1. Les critères de la bonne production écrite :

La production écrite est une tâche très difficile qui nécessite un ensemble d'étapes de base (organisation, formulation, vérification). Dans lesquels interviennent des représentations (linguistique, référentielles, textuelles, ...). En effet, il est très nécessaire de s'adapter à ce genre d'activité pour améliorer l'enseignement/apprentissage de l'écrit en utilisant un ensemble de critères : le respect de la consigne, l'orthographe, l'utilisation des signes de ponctuation, la structure de texte et l'utilisation des temps verbaux.

3.1. Le respect de la consigne :

Parmi les l'une des plus grandes difficultés auxquelles font face les apprenants l'enseignement /apprentissage de l'écrit, notamment la production écrite c'est le respect de la consigne, en raison de l'importance d'assurer le bon fonctionnement de l'évaluation et d'assurer les meilleurs résultats ; comprendre la question constituant la moitié de la réponse. Le respect de la consigne lié à la compréhension de la question ou le sujet lui-même.

L'apprentissage à l'autonomie implique d'apprendre à l'apprenant à s'adapter au contexte accordé, ce qui oblige pour l'enseignant de s'examiner sur la légitimité de l'activité pédagogique.

3.2. L'orthographe :

Selon le dictionnaire L'internaute, « L'orthographe désigne la manière d'écrire les mots correctement les mots d'une langue, c'est-à-dire dans faire de fautes »⁶.

L'écrit est l'un des code les plus essentiel pour assurer que l'information est transmise exactement au moyen de valider, décider, attribuer l'aspect formel à une préméditation. Faire des fautes d'orthographe pendant le processus d'écriture conduit souvent à un déséquilibre de sens, et à partie de là, on peut dire que le bon débit est lié à la bonne écriture.

L'orthographe est considéré comme l'un des éléments les plus difficile à aborder dans l'enseignement/apprentissage, notamment en ce qui concerne le FLE, elle représente un critère primordiale après le respect de la consigne qui est pris en considération lors de la l'évaluation de la production écrite. Cette notion primordiale

⁶ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/>

L'enseignement/apprentissage de la production écrite en FLE

représente un acte social et la répression de connaissance qui ne peut être pas abandonnée par les apprenants.

L'orthographe est le deuxième élément de la maîtrise de la langue française. Un apprenant de la troisième année secondaire doit faire l'objet d'une surveillance orthographique permanente.

Selon Yves Reuter « L'écriture n'est pas enseignée en tant que telle, elle se présente de fait comme une synthèse « magique » des autres enseignements, essentiellement les sous-systèmes de la langue : orthographe, syntaxe, vocabulaire, conjugaison c'est aux élèves à apprendre, par eux-mêmes, comment les intégrer »⁷.

3.3. L'utilisation des signes de ponctuation :

La ponctuation attribue une interprétation prosodique, autrement dit qu'il nous permet de construire et d'ordonner le message et aussi nous permet d'assurer la compréhension du texte.

La ponctuation permet, également, de caractériser le sens d'une phrase. Elle vise à déterminer les rapports entre les propositions et les idées. Il faut savoir utiliser correctement les signes de ponctuation car ils servent de référence et d'orientation pour le lecteur.

L'utilisation des signes de ponctuation répond au besoin de la fonction prosodique, grâce à son rôle dans la séparation des éléments.

Pour Georges MOUNIN la ponctuation est « Ensemble de signes orthographiques destinés à marquer les séparations d'ordre syntaxiques, en même temps qu'ils servent, en principe, dans l'écriture, à marquer plus au moins la prosodie »⁸.

La manière dont les productions écrites des apprenants du cycle secondaire, exige qu'elle soit considérée comme l'un des critères qui doivent d'être prise en compte lors de la correction des copies propre à la production écrite.

Devant des écrits, on peut dire que « L'observation de ces productions permet de penser en effet que la ponctuation qui y apparaît ne respecte pas toujours les normes d'écriture, qu'il s'agisse des signes les plus courants- majuscule, point-ou plus rares- points de suspensions, tiret ».⁹

⁷ Yves Reuter, « *Enseigner et apprendre à écrire* », cité par BAGHDADI, Sabrina, tentative de réconciliation avec l'écrit en FLE, l'écriture d'inventaire au secondaire pratique hyper texture, Thèse de Magistère, Université de Biskra, 2009, p21.

⁸ Georges MOUNIN, *Dictionnaire de la linguistique*, Puf, 2003, p.265.

⁹ JACQUES, F, Spirale Revue de recherche en éducation, « *La ponctuation dans les productions écrites d'étudiants en reprise d'études* », 2009, p159 -175.

3.4. La structure de texte :

Pour mieux faciliter le processus du respect de la structure de texte, il y a un ensemble de règles à suivre. D'abord, la première étape consiste à déterminer et confirmer les préméditations essentielles, et à constater les indicateurs logiques qui lient les éléments et fondent l'alternance d'une préméditation à l'autre.

Lorsque le discours d'un texte est bien formé et ordonné, la structure du texte est souvent reformulable, pour assurer la transparence de la langue le texte doit être écrit avec clarté « *le lecteur ne sera ni informé ni ému s'il ne comprend pas, et il ne comprendra pas si le texte n'est pas clair* ». Avec concision, selon André Marquis, « *la concision est l'art d'employer le moins de mots possible pour exprimer le maximum de contenu* ». Avec exactitude « *être exact, c'est aussi soigner sa langue, texte exempt de fautes accentue son pouvoir de conviction (et démontre le professionnalisme de son rédacteur)* ». Et dernièrement écrire avec variété « *elle se trouve dans les mots et les structure de phrases, ainsi que dans l'équilibre entre des phrases longues et courtes, simples et complexes.* »¹⁰.

3.5. L'utilisation des temps verbaux :

L'utilisation des temps verbaux est l'un des critères le plus important qui doit être prise en considération lors de la rédaction des productions écrites, car il représente la manière appropriée pour définir le moment et la durée des actions à travers les trois axes de temps ; passé, présent, futur.

¹⁰ A, Noël, et al, « *le style : conseils pour écrire de façon claire et vivante* », édition la presse, 2009,p61-83.

4. Les activités pour développer les habiletés de la production écrite :

Pour améliorer la compétence de l'écrit notamment la production écrite il est nécessaire de prendre en considération les activités pour développer les habiletés de cette dernière, à travers les concepts fondamentaux, parmi eux la compétence scripturale, la compétence linguistique et la compétence textuelles.

4.1. La compétence scripturale

La compétence scripturale a une place majoritaire dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite car elle représente la continuité pédagogique.

Pour Dabène, M. « La compétence scripturale peut se définir comme un sous-ensemble de la compétence langagière, elle-même conçue un dispositif intégré de savoirs linguistiques et sociaux, l'autre sous-ensemble étant la compétence orale »¹¹.

Selon Dabène, M. aussi, « La compétence scripturale peut se définir comme un sous-ensemble de la compétence langagière, elle-même conçue comme un dispositif intégré de savoirs linguistiques et sociaux, l'autre sous-ensemble étant de la compétence oral ». Cette notion primordiale assemble beaucoup de composantes « encyclopédique, linguistiques, pragmatiques, sociologiques, et sémiotiques »¹².

4.2. La compétence linguistique :

La linguistique générale c'est « une science qui a la langue pour objet »¹³. A partir de cette définition nous pouvons montrer la place qu'occupe cette notion, lors de la rédaction de la production écrite des apprenants, notamment ceux du cycle secondaire, car elle permet d'étudier les normes scientifique du langage. C'est-à-dire, qu'elle fait recours au caractère scientifique et non pas le caractère perspectif. Pour MARTINET « l'objet de cette science étant une activité humaine, la tentation est grande de quitter le domaine de l'observation impartiale pour recommander un certain comportement, de ne plus noter ce qu'on dit réellement, mais d'édicter ce qu'il faut dire »¹⁴.

¹¹ DABENE, M, « *L'adulte et l'écriture* », Contribution à une didactique de l'écrit en Langue maternelle. Édition, Bruxelles, de Boeck Université. Texte/société 5, p39.

¹² Ibid. 1987, p40.

¹³ <https://www.cairn.info>.

¹⁴ MARTINET, A, « *Éléments de linguistique générale* », Édition, Paris, Ahmed Colin, 1967, p5 -10.

4.3. La compétence textuelle :

La compétence textuelle considérée comme la première activité qui sert à développer les compétences de la production écrite, en raison de plusieurs avantages ; c'est une traduction des données de la langue de la manière écrite. Elle permet de développer les capacités intellectuelles de nos apprenants, à travers la lecture des textes en langue étrangère.

Il faut d'abord aux apprenants de prendre en considération tous les constituants de cette compétence, car elle aide beaucoup à acquérir et à obtenir les informations un, ce qui garantit à son tour le bon déroulement du processus de production écrite.

Dans ce chapitre, nous avons présenté dans un premier temps la définition de la production écrite d'une manière générale, puis dans un deuxième temps nous avons abordé les critères qui définissent la bonne production écrite : le respect de la consigne, l'orthographe, l'utilisation des signes de ponctuation, l'utilisation des temps verbaux, la structure de texte. Dans un dernier temps nous avons cité les activités pour développer les habiletés de la production écrite : la compétence scripturale, la compétence linguistique et la compétence textuelle. Pour conclure ce chapitre, il est nécessaire de dire malgré que les difficultés auxquelles rencontrées l'enseignement de l'écrit, la production écrite demeure toujours un médiateur qui développe les compétences des apprenants pour acquérir à la nouvelle réforme de l'enseignement.

Chapitre 2 :

Le rôle de la ponctuation

Le rôle de la ponctuation

La ponctuation est un concept fondamental qui occupe une place majoritaire dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, notamment pour les apprenants non expérimentés. Cette dernière nous permet d'établir et d'ordonner le discours afin d'assurer la bonne compréhension d'un texte écrit.

La manière dont les apprenants utilisent les signes de ponctuation lors de la rédaction de production écrite représente une modalité spacieuse qui nous donne la nécessité de travailler dans ce chapitre sur le rôle de la ponctuation. Nous allons débiter cette partie par la définition de la ponctuation, par la suite nous allons traiter tous les signes de ponctuation avec les règles de leurs emplois, la triple fonction du système de la ponctuation, et à la fin nous allons aborder la place qu'occupe cette dernière dans la production écrite.

1. Définition de la ponctuation :

1. « Système de signes servant à indiquer les divisions d'un texte, à noter certains rapports syntaxiques. Signes de ponctuation.

2. Manière d'utiliser ces signes. Orthographe et ponctuation »¹⁵.

Le terme ponctuation permet de constater les liens syntaxiques entre les différentes composantes de la phrase ou d'expression, les liens avec le sens, les notions du texte, les transformations d'acte passionnel (tonalité, alternance, mélodie de la phrase) c'est-à-dire qu'elle préconise à établir les suspensions et les intonations de la voix dans la lecture, « Un système de signes non alphabétique sert à indiquer les divisions d'un texte, à noter certains rapports syntaxiques ou certaines nuances affectives »¹⁶.

Depuis longtemps, la ponctuation est considérée comme un critère négligé par les enseignants d'une part, et les apprenants d'autre part, à cause du centrage sur l'orthographe et la place qu'occupe cette dernière dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Néanmoins, la ponctuation a connu, ces dernières années, un énorme éveil d'intérêt grâce à son efficacité et sa précision pour assurer la transparence du langage. « La ponctuation est l'ensemble des signes conventionnels servant à indiquer, dans l'écrit des faits de la langue liens logiques »¹⁷.

¹⁵ Dictionnaire le Robert.

¹⁶ Le petit Robert Illustré 2016, Paris. Édition le Robert 2015, p, 1962.

¹⁷ GREVISSE M, NARJOUX, C, « *La ponctuation (règles, exercices et corrigés)* ».édition Paris, De Boeck, 2014, p 5-10.

Le rôle de la ponctuation

« Au XVII^e siècle, au moment où commence à se mettre en place la plupart des règles qui vont rester en usage jusqu'au XIX siècle, voire jusqu'à aujourd'hui, la situation est révélatrice. Alors que les imprimeurs sont nombreux à suivre les préceptes instaurés au siècle précédent par Doler qui, en se voulant systématique, conduisent à privilégier une lecture très grammaticale et hiérarchisant de la ponctuation, se développe un modèle oratoire qui impose une ponctuation susceptible de noter au mieux les articulations de la pensée qu'il s'agit de rendre audibles par des pauses plus ou moins longues et expressives lors de la déclamation. Cette conception se centre sur un auditeur/lecteur à qui il s'agit de faciliter la compréhension ; de là l'importance attribuée simultanément à la fonction désambiguïsante des signes »¹⁸.

En revanche, la ponctuation a été soumise à une marginalisation absolue en raison du manque pour ne pas dire l'absence d'intérêt et de maîtrise de la part des propriétaires du domaine. Elle ne considère pas comme une demeure de la grammaire elle est plutôt la cognition des disciplines et des principes qui prédominent la langue française, elle ne fait pas partie de la grammaire, mais elle est une partie intégrante de la langue française elle-même.

Selon Jean-Christophe Pellât « la ponctuation est le système des signes graphiques qui contribuent à l'organisation d'un texte écrit en apportant des indications prosodiques marquant des rapports syntaxiques ou véhiculant des informations sémantiques. Les signes de ponctuation sont intérieurs au texte et se rencontrent dans les messages écrits, qu'ils soient manuscrits ou imprimés. Ils peuvent correspondre à des phénomènes oraux (pause, intonation) ou avoir un rôle purement graphique »¹⁹.

¹⁸ DARREMMATTE, J, « la ponctuation en français », édition Ophrys, 2015, p06.

¹⁹ JEAN -CHRISTOPHE PELLAT, « Grammaires méthodique du français », édition presses universitaires de France, Paris, 1994, p59 à 74.

2. Les signes de ponctuations et les règles de leurs emplois :

Le système ponctuel est un processus très difficile, qui permet à chaque apprenant d'établir les délimitations entre les différentes composantes de la phrase, de traduire les différentes intonations et d'établir les accords où l'obéissance entre les énoncés. Selon Damourette « *les signes de ponctuation se divisent en deux parties : la virgule, le point, le point-virgule sont surtout des signes pausaux, alors que le point d'interrogation, le point d'exclamation, les points de suspension, les parenthèses, les crochets, le tiret et le trait sont plutôt des signes mélodiques* »²⁰.

Selon C. NARJOUX; « *les signes orthographiques alphabétiques, permettant la représentation des phonèmes (unités sonores utilisées pour former les mots à l'oral) et la ponctuation qui est donc une partie de ce système graphique qui contribue à modeler la signification des groupements alphabétiques qui forment la base du texte écrit* ».²¹

Le point (.) :

Il exprime une grande pause dans la lecture, il marque la fin d'une phrase déclarative, impérative et interrogative indirecte, autrement dit par POPIN « le point est un signe entièrement arbitraire. La seule obligation que l'on puisse noter il marque une descente complète de la voix et une pause importante avant que la ne remonte pour une autre.

Excepté les titres d'œuvres (Livre, film), une phrase nominale, ou sans verbe, se termine par un point»²².

Le point est considéré comme un signe d'abréviation comme il a également sans cesse d'être accompagné avec une majuscule.

Le point-virgule (;) :

Dans une phrase le point-virgule tend à établir les énoncés relatifs. Il représente également un signe qui marque une pause moyenne. Dubois pense qu'il « correspond à une pause de moyenne durée, intermédiaire entre celle que marque la virgule et celle qui marque le point. Dans une phrase il délimite des propositions de même nature qui ont une certaine étendue »²³.

²⁰ DAMOURETTE, J, « *Traité moderne de ponctuation* ». Librairie Larousse, Paris- VI°. 1873- 1943, p78.

²¹ NARJOUX, C, « *La ponctuation (Règles, exercices et corrigés)* » Grevisse langue française, 2^{ème} Edition, de Boeck Supérieur, 2014, p. 22.

²² POPIN J, « *La ponctuation* », édition Nathan- 128 N° 141. 1998, p29.

²³ DUBOIS, Jean, « *Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage* », Paris, LAROUSSE, p371.

Le rôle de la ponctuation

Le point d'interrogation (?) :

Ce signe est placé à la fin de la phrase interrogative qui symbolise la question posée.

Le point d'exclamation (!) :

Indique un ensemble de sentiments expressifs, il comprend deux types, la surprise, la joie d'un côté, la tristesse et le regret de d'un autre côté. POPIN ajoute que l'exclamation « exprime la surprise, l'ordre, l'administration »²⁴.

Le point d'exclamation est placé à la fin de la phrase indicative expressive, il est également utilisé dans des nombreuses situations administratives.

Les deux points (:):

C'est un signe qui est formé de deux points superposés (:), placé avant une explication, une énumération, une citation. Ce signe de ponctuation est utilisé dans une gamme de pratiques comme suit, l'explication, l'énumération, la citation, des paroles rapportés, une preuve, comme il est considéré comme un rapport de conséquence, à condition qu'ils soient accompagné d'un vide.

Les points de suspensions (...):

Sont trois points consécutifs horizontalement, sont souvent utilisés pour substituer les notions que nous ne pouvons pas citer. « L'expression de la pensée n'est pas complète pour les différentes raisons, ainsi elle permet parfois de mettre en valeur ce qui est dit à la suite ». ²⁵

La virgule (,) :

Signe de ponctuation marquant une pause de peu de durée, qui s'emploie à l'intérieur de la phrase pour isoler des propositions où des éléments de propositions. La virgule est utilisée pour séparer les éléments de la même phrase. Dictionnaire le Robert.

Les guillemets (« ») :

Signes double (« ») utilisé pour isoler un mot où un groupe de mots à l'intérieur d'un énoncé ; cités le plus souvent au pluriel : ouvrir, fermer les guillemets. Habituellement utilisé pour assembler les citations et les conversations où les notions que nous voulons personnaliser.

²⁴ POPIN, J, « la ponctuation », édition Nathan Université, 1998, p371.

²⁵ Ibid., p 35.

Le tiret (-) :

1. Petit trait horizontal que l'on place après un mot interrompu à la fin de la ligne où les mots composés
2. Trait un peu plus long qui fonctionne comme une parenthèse où qui indique un changement d'interlocuteur dans un dialogue.

Il a le même emploi que la virgule dans les phrases et les textes, mais d'une manière, mieux et plus précise. Selon Dubois, « il est un élément essentiel dans un dialogue, il indique le changement d'interlocuteur »²⁶.

Le trait- d'union :

1. Signe en forme de petit trait horizontal, reliant les éléments de certains mots composés (ex-arc-en-ciel) où le verbe et le prénom postposé (ex : crois-tu ?, prend-le).
2. Personne, chose qui sert d'intermédiaire, il est utilisé exclusivement pour faire la liaison entre les notions des noms composés et entre le verbe et le prénom.

Parenthèse () :

Insertion, dans une phrase, d'un élément accessoire qui interrompt la construction syntaxique ; cet élément. Selon GREVISSE, « Elles vont par deux. La première est dite ouvrante, et la seconde fermante. Ce qui est mis en entre les deux parenthèses s'appelle aussi parenthèses »²⁷.

Ils sont utilisés pour cacher une idée du texte afin qu'elle ne soit pas affectée le sens complet. Comme ils sont parfois utilisés par le narrateur pour exprimer les dictionnements autonomes.

L'Alinéa :

Il est utilisé dans la première ligne du texte indiquant le début de chaque paragraphe.

Selon Dubois, « l'alinéa est constitué par un blanc qui s'étend d'un point de fin de phrase jusqu'au bout de la ligne, et par un blanc d'une longueur conventionnelle au début de la ligne suivante. Il marque dans le discours le passage d'un groupe d'idées à un autre groupe d'idées et délimite ainsi des paragraphes qui, par extension, prennent le nom d'alinéa »²⁸.

²⁶ Dictionnaire *le Robert*.

²⁷ M, GREVISSE et A, GOOSE, « *Le Bon Usage* », édition Paris, Duclos, 1993, p 1762.

²⁸ J, DUBOIS, « *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage* », édition Paris : LAROUSSE, p372.

3. Le rôle de la ponctuation :

Depuis longtemps, le domaine de la ponctuation joue un rôle primordial dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit, notamment en ce qui concerne la production écrite. Il représente un outil important qui permet d'organiser la langue ainsi que pour faciliter le processus de la compréhension du texte.

On distingue trois types de fonctions : la fonction syntaxique, prosodique et sémantique. Selon Catach « la ponctuation est un système de renfort de l'écriture, formé de signes syntaxiques, chargé d'organiser les rapports et la proportion des parties du discours des pauses orales et écrits. Ces signes participent ainsi à toutes les fonctions de la syntaxe grammaticales, intonatives et sémantique »²⁹.

3.1. La fonction syntaxique :

La ponctuation est généralement liée à la structuration de l'écrit, parce qu'elle fonctionne habituellement pour marquer les relations entre les unités, les phrases, les propositions d'un texte à travers l'utilisation appropriée des signes dont l'objectif est de faciliter la compréhension du texte.

Elle aide aussi à la synchronisation précise d'un énoncé et à la réécriture sémantique de son analyse. Claude Tournier, pour sa part, parle d'une fonction *graphique* et syntaxique de la ponctuation. Pour lui, la ponctuation est avant tout un phénomène lié à la structuration de l'écrit, même si elle peut entretenir des relations avec l'oral. Il la définit comme suit : « la ponctuation est, dans un message écrit, l'ensemble des signes qui n'ont pas de correspondant phonémique »³⁰.

3.2. La fonction prosodique :

Parmi les signes de ponctuation, Damourette distingue deux types des signes ; la virgule, le point, le point-virgule sont des signes pauxaux, le point d'interrogation, le point d'exclamation, les points de suspension, les parenthèses, les crochets, le tiret et le trait sont plutôt des signes mélodiques.

« Les ouvrages populaires que sont le *Beschrelle*³, et la *Grammaire pour tous* (1992) et le *Robert et Nathan Grammaire* (Christensen et al. 1995) reprennent également la thèse de

²⁹ N, CATACH, « *La ponctuation* », Histoire et Système, Paris, PUF, N° 45, 1999, p 16 -27. (En ligne), disponible sur : <http://www.presse.fr/web/revues/home/prescript/article/lfr> .

³⁰ C, TOURNIER, « *Pour une approche linguistique de la ponctuation* », dans CATACH, Nina, édit, *La ponctuation ; recherches historiques et actuelles*, Fascicule deux, Paris et Besançon, CNRS et Groupement de recherches sur les textes modernes, 1978, p. 252 à 270.

Le rôle de la ponctuation

Damourette. Le premier stipule que les signes de ponctuation permettent de noter, pour celui que nous lira, les variations de hauteur de la voix et les pauses plus ou moins longues séparant certains éléments du texte (Bescherelle, 1992 : 200) ; le second affirme que les signes de ponctuation représentent, dans un texte écrit, les silences et les variations de l'intonation (Christensen et al., 1995 217) »³¹.

3.3. La fonction sémantique :

La fonction sémantique vise à assurer le lien entre ponctuation et sens, les signes de ponctuation permettent de comprendre et à analyser les données qui ont été traduites en graphiques encodé. Pour Chartrand *et al*, « les signes de ponctuation marquent le découpage des phrases en différentes unités de sens afin de réduire les risques d'ambiguïté »³². Selon eux, la ponctuation peut changer l'interprétation d'une phrase ».

³¹ ANNE- CLAUDE DROLET « *L'emploi de la ponctuation dans des transcriptions de la langue parlée* », Obtention du grade de maitre ès arts (M.A.), La faculté des études supérieures de l'Université Laval Québec, 2006, p 11.

³² CHARTRAND Suzanne Geneviève et al « *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui* », Boucherville, Graficor, 1999, p 397.

4. L'enseignement de la ponctuation dans une classe de FLE :

Selon COLOGNESI, S. DESCHEPPER, C. « *L'enseignement des questions liées à la ponctuation (...) repose sur des balises peu observables. Les programmes, les manuels, ou encore les pratiques enseignantes sont peut explicites et se confinent souvent à des considérations portant sur des connaissances déclaratives qu'il semble difficile de rendre opératoires* ». ³³

La ponctuation occupe une place contingente dans l'enseignement/apprentissage du français en classe du FLE, notamment en ce qui concerne la production écrite :

Tout d'abord, la ponctuation permet de structurer un texte, de le mettre en forme et ainsi que faciliter le processus de la lecture. Grace à la ponctuation, nous pouvons savoir où faire une pause, comment grouper les mots, assurer l'intonation, accorder un dialogue. L'absence de signes de ponctuation dans un texte le rend incompréhensible. Les règles de ponctuation doivent être respectées comme celle de l'orthographe.

D'un point de vue didactique, la ponctuation est d'une importance capitale dans le développement des compétences langagières, car elle « fournit une aide précieuse à la lecture et à l'écriture » ³⁴.

³³ S, COLOGNESI, et C, DESCHEPPER, « *Le savoir des élèves en ponctuation. Analyse des interactions et propositions didactiques* ». Le français aujourd'hui, 2014, n°187, p 43.

³⁴ N, CATACH, « *La ponctuation* », Histoire et Système, Paris, PUF. N° 45.p 16 -27. (En ligne), disponible sur : <http://www.presse.fr/web/revues/home/prescript/article/lfr> . (1996).

Le rôle de la ponctuation

Ce deuxième chapitre a été consacré aux concepts fondamentaux de la ponctuation. Nous avons présenté dans un premier temps la définition de la ponctuation. Puis, dans un deuxième temps nous avons traité tous les signes de ponctuation et les règles de leurs emplois (le point, le point-virgule, les deux points, le point d'interrogation, le point d'exclamation, les points de suspensions, la virgule, les guillemets, les parenthèses, le tiret et le trait d'union). Après, nous avons abordé le rôle de la ponctuation, comme suit, la fonction syntaxique, la fonction prosodique et la fonction sémantique. Dans un dernier temps nous avons exposé l'enseignement de la ponctuation en classe du FLE.

Partie pratique

Chapitre 1 :

Les outils de la recherche

Les outils de la recherche

Dans cette partie, nous allons procéder, tout d'abord à la présentation de nos outils de la recherche qui contient une enquête menée sur terrain (classe de la 3^{ème} année secondaire), cette étape a été réalisée à travers l'analyse des copies de la production écrite des apprenants, ainsi que l'analyse de deux questionnaires, l'un est à l'intention des enseignants du FLE au secondaire, l'autre est à l'intention des apprenants de l'établissement « REHAILI Younes » à BOUCHEGOUF la wilaya de Guelma. L'objectif était de connaître les causes de la non- maîtrise des signes de ponctuation lors de la rédaction de la production écrite, pour répondre à notre question de recherche et vérifier la validation ou non des hypothèses émises en début de recherche.

Dans un premier temps, nous allons débiter notre partie par la définition de l'objet de l'enquête, la description du lieu et du public et la construction de l'enquête. Dans un deuxième temps nous allons présenter les deux questionnaires, le lieu et le public et à la fin nous allons aborder la construction du questionnaire.

1. L'enquête :

1.1. Justification du choix :

A partir de cette enquête, nous allons essayer d'analyser les copies de production écrite des apprenants de la 3^{ème} année secondaire, dont l'objectif est de confirmer ou d'infirmer les hypothèses mentionnés précédemment. Nous avons choisi ce type d'outil de la recherche quantitative, pour obtenir des résultats plus précis et fiables. Nous avons pris la 3^{ème} année secondaire comme un échantillon parce qu'ils ont à passer l'épreuve du baccalauréat., c'est-à-dire le croisement entre deux étapes essentiels, le secondaire et l'universitaire. Afin de voir s'ils ont l'habileté de passer une telle épreuve.

1.2. Présentation du lieu et du public :

Nous allons mener notre enquête dans une classe de 3^{ème} AS au sien de l'établissement REHAILI Younes à BOUCHEGOUF la wilaya de Guelma. Il s'agit d'une classe composée de quinze (15) apprenants (en raison de la situation sanitaire actuelle de la propagation du corona virus et de l'application du protocole sanitaire).

Le niveau de ces apprenants est hétérogène, leur enseignante de la langue française à une expérience dépasse les vingt ans (20) dans le domaine de l'enseignement secondaire.

L'établissement, le lycée REHAILI Younes est située à BOUCHEGOUF, dans la Wilaya de Guelma. Il a été fondé en Octobre 1984 on n'y trouve 21 salles, 02 ateliers de

Les outils de la recherche

physique et 02 laboratoires de sciences naturelles. Le nombre d'apprenants est déterminé par 624 apprenants.

L'enseignement est soutenu par 55 enseignants dont cinq de la langue française, une entre eux est licenciée en langue française, les quatre autres sont diplômés de l'École Normale Supérieure(ENS) des professeurs.

1.3. Construction de l'enquête :

Les copies que nous allons analyser sont les copies des apprenants de la troisième année secondaire filière science expérimentale, où nous avons demandé comme une première étape de construire des productions (sujet de baccalauréat l'année 2016) sans donner aucun critère à prendre en considération lors de la rédaction. Puis nous avons adopté Comme une deuxième étape une activité de remédiation, qui consiste à relier chaque signe de sa fonction. Et à la fin nous allons demander de réécrire un autre texte (sujet de baccalauréat l'année 2016), cette fois-ci la consigne va contenir un critère sur l'obligation de prendre en considération l'utilisation des signes de ponctuation.

Activité 01 : le journal de votre lycée vous a chargé de publier un article sur le déclenchement de la révolution du 1^{er} Novembre 1954. Pour le faire rédigez le compte rendu objectif de ce texte.

Activité 02 : associe chaque signe de ponctuation de la colonne(A) avec sa fonction de la colonne (B).

Signe de ponctuation	Sa fonction
<ul style="list-style-type: none">• Le point• La virgule• Le tiret• Le point d'exclamation• Les points de suspensions• Le point d'interrogation• Les guillemets• Le point-virgule	<ul style="list-style-type: none">• Pour séparer des éléments• Fin de phrase• Pour faire une explication• Pour poser une question• Séparer les mots• Changement de paroles• Pour les exclamations ou les ordres• Pour montrer qu'on n'a tout dit

Activité 03 : un ami étranger rencontré sur un réseau social vous demande de l'instruire des événements tragiques du 08 mai 1945.

Rédigez un texte dans lequel vous lui expliquez les causes et les conséquences de cet événement marquant de l'histoire de notre pays, sans oubliant de prendre en considération les critères suivants :

- Le respect de la consigne
- L'utilisation correcte des signes de ponctuation
- L'orthographe
- L'utilisation des temps verbaux

2. Le questionnaire :

2.1. Justification du choix :

Nous avons choisi le questionnaire comme un outil de la recherche, parce qu'il est une méthode quantitative qui nous permet d'assurer des résultats précis. Nous allons les adresser à un nombre d'enseignants et d'apprenants.

2.2. Présentation du lieu et du public :

Le premier questionnaire que nous allons réaliser a été attribué à vingt(20) enseignants de FLE au cycle secondaire à quatre (04) établissements dans la daïra de BOUCHEGOUF la Wilaya de Guelma (voir annexe).C'est un groupe hétérogène parmi plusieurs caractéristiques (sexe, âge, expérience). Certains entre eux ont une longue expérience dans le domaine de l'enseignement, et d'autres sont encore des débutants dans leur carrière scolaire. Ce décalage des expériences entre les enseignants nous permet d'atteindre des résultats plus fiables de notre recherche.

Le deuxième questionnaire que nous allons réaliser a été attribué à vingt(20) apprenants du lycée REHAILI Younes à BOUCHEGOUF la Wilaya de Guelma.

2.3. Construction du questionnaire :

Les deux questionnaires que nous allons réaliser, sont composés de 17 questions pour celui des enseignants et 16 questions pour celui des apprenants de type QCM. Dont le but est de confirmer ou d'infirmer les hypothèses mentionnées auparavant et répondre à notre problématique de recherche. Le choix de ce type de question se justifie par le facteur temps du côté des enseignants et celui des apprenants des raison de l'accélération du rythme des études comme mesure de sécurité contre le virus du

Les outils de la recherche

corona, pour ne pas donner une charge supplémentaire pour les deux pôles, l'année étant, comme la précédente, pénible pour tous.

Chapitre 2 :
Analyse et interprétation des
résultats

Analyse et interprétation des résultats

Ce chapitre est affecté à l'analyse et l'interprétation des renseignements assemblés par les résultats de l'enquête et le questionnaire qui nous permettent de valider les hypothèses mentionnés précédemment.

1. L'enquête: analyse et commentaire

Activité 01 :

Recensement de tous les signes utilisés dans les productions écrites :

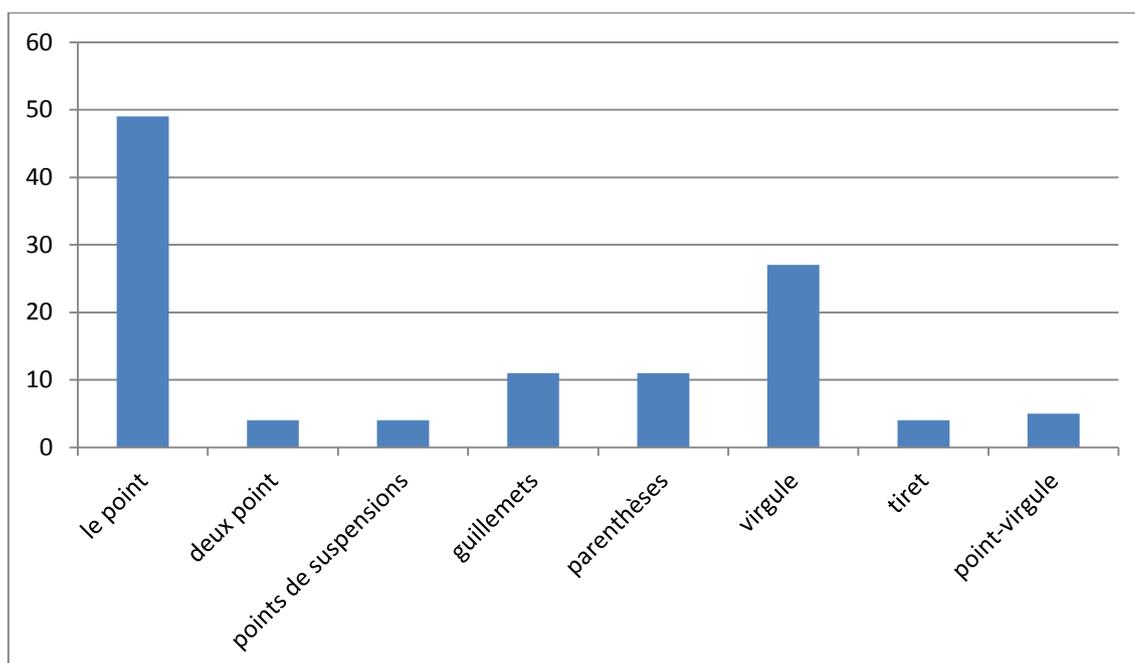
Signes	productions															
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	Totale
Point	6	2	6	6	4	1	2	1	3	2	4	4	5	2	1	49
Deux points	1	/	/	/	1	/	/	/	/	/	/	/	/	1	1	4
Points de suspensions	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2	/	/	2	4
Guillemets	/	1	/	1	/	/	/	/	1	2	/	3	/	/	3	11
Parenthèses		1		1	/	/	/	/	/	1	1	1	2	2	2	11
Virgule	3	1	8	3	5	1	2	1	/	2	/	/	1	/	/	27
Tiret	1	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3	4
Point- virgule	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2	/	/	/	3	/	5

Tableau1-Nombre de tous les signes de ponctuation utilisés dans les productions écrites des apprenants

Analyse des données :

Ce tableau représente le totale de chaque signe de ponctuation (point, point-virgule, deux points, points de suspensions, virgule, parenthèses, guillemets, tiret) utilisés dans les productions écrites des apprenants. Nous avons remarqué que le point occupe la première place au totale de quarante-neuf (49), immédiatement suivi par la virgule au totale de vingt-sept (27), les guillemets et les parenthèses de la même position onze (11), ensuite arrive le point-virgule avec un totale de cinq(5), pour venir à la fin du classement les deux points, les points de suspensions et le tiret avec un totale de quatre (4).

Analyse et interprétation des résultats



Graphique 01 - Nombre de tous les signes utilisés dans les productions écrites des apprenants

Commentaire :

Ce graphique traduit les données du tableau au-dessus, qui fait apparaître à son tour le totale d'utilisation de chaque signes de ponctuation, dans la production écrite des apprenants, où l'on trouve une variation notable entre les signes de ponctuations en termes de nombre d'utilisation, le point et la virgule ont un taux très élevé parmi les autres signes (tiret, parenthèses, guillemets, point-virgule, points de suspensions, deux points).

On note aussi l'absence totale de certains nombre de signes (la barre oblique, le point d'exclamation, le point d'interrogation, le trait d'union).

Après avoir consulté les copies des apprenants, nous supposons que l'utilisation répétitive du point et du virgule n'était pas approprié au sens de phrase, il représente seulement un usage aléatoire auquel les apprenants sont habitués à utiliser en raison de ses nombreuses utilisations. Ce qui confirme notre deuxième hypothèse sur l'utilisation aléatoire des signes de ponctuation comme cause de leur non-maîtrise.

L'absence de certains signes de ponctuation indique également que la production écrite ne nécessite pas ce type de signes (point d'interrogation, point d'exclamation).

Analyse et interprétation des résultats

Cette utilisation disparate entre les signes de ponctuation est généralement accompagné d'un certain nombre d'erreurs parmi eux les erreurs de la syntaxe, la cohérence et la cohésion, l'enchaînement des idées qui affectent principalement à l'organisation de la production écrite à travers les indications prosodiques marquants des rapports syntaxiques ou véhiculent des informations sémantiques.

Analyse et interprétation des résultats

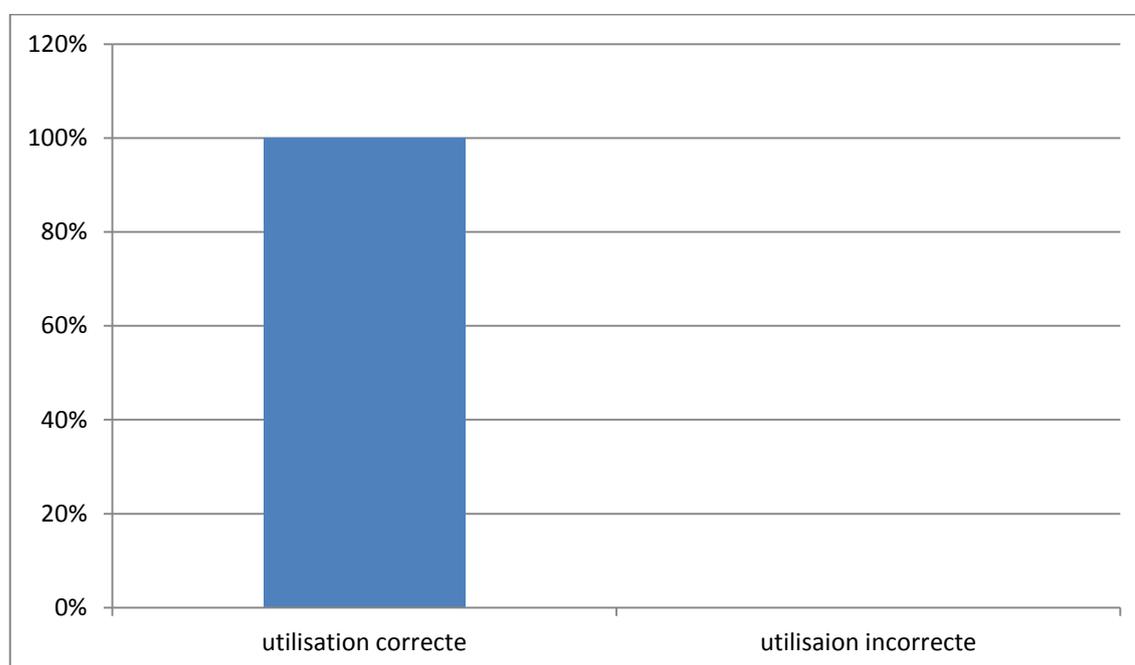
Activité 02 :

	Nombres de réponses	pourcentage
Utilisation correcte	15	100%
Utilisation incorrecte	00	00%

Tableau2- nombres des réponses correcte et incorrecte des apprenants

Analyse des données :

D'après le tableau au-dessus, nous avons constaté que tous les apprenants (le nombre complet : 15 apprenants) ont réussi de faire ce type d'activité. Les apprenants connaissent, donc, la valeur de chaque type de signe de ponctuation. Ce qui infirme notre première hypothèse sur la méconnaissance des valeurs des signes de ponctuation comme facteur de la non-maîtrise des signes de ponctuation.



Graphique2- nombres des réponses correcte et incorrecte des apprenants

Commentaire :

Nous avons constaté à travers ce graphique, que tous les apprenants (le nombre complet : 15 apprenants) ont bien réalisé l'exercice, ce qui indique qu'ils ont connu tous les signes de ponctuation et les règles de leurs emploi, mais qu'ils n'arrivent pas à les utiliser correctement dans leurs productions écrites. Une raison pour l'adaptation de ce type d'exercice, afin de développer les compétences scripturales quant à l'utilisation des signes de ponctuation chez les apprenants. Cet exercice peut être conçu comme une activité de remédiation par les enseignants.

Analyse et interprétation des résultats

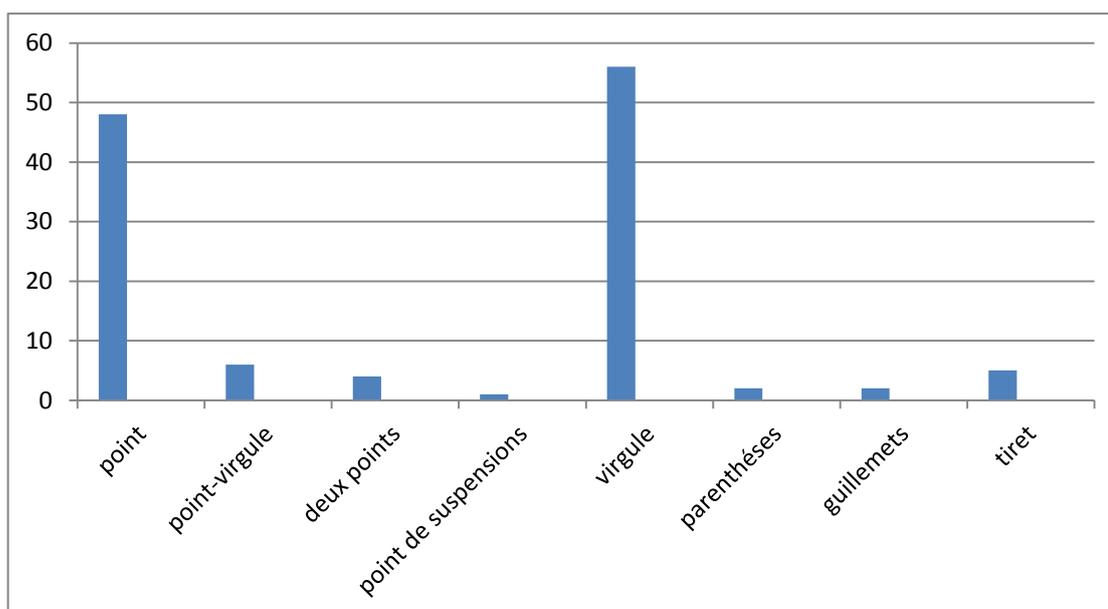
Activité 03 :

Recensement de tous les signes utilisés dans les productions écrites :

Signes	productions																
	P 1	P 2	P 3	P 4	P 5	P 6	P 7	P 8	P 9	P1 0	P1 1	P1 2	P1 3	P1 4	P1 5	total e	
point	4	4	4	3	3	/	1	2	2	3	2	6	2	6	6	48	
Point- virgule	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3	3	06
Deux points	1	/	/	/	1	/	1	1	/	/	/	/	/	/	/	04	
Point de suspension	1	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	01	
parenthèses	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2	/	/	02	
guillemets	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2	/	02	
virgule	3	6	2	/	5	/	1	2	4	4	6	3	10	10	/	56	
tiret	/	/	1	/	/	/	/	/	/	1	/	/	3	/	/	05	

Tableau 3- nombre de tous les signes utilisées dans les productions écrites des apprenants

Analyse et interprétation des résultats



Graphique 03-nombre de tous les signes de ponctuation utilisée dans les productions écrites des apprenants

Analyse des données :

Ce graphique traduit les données du tableau au-dessus, ce dernier représente le taux d'utilisation approprié de chaque signe de ponctuation (virgule, point, point de suspensions, deux points, point-virgule, parenthèses, guillemets et le trait d'union) dans les productions écrites des apprenants.

Commentaire :

Nous avons constaté que le point et la virgule sont les signes les plus utilisées convenablement..

La virgule est utilisée dans la plupart des productions, généralement dont le but de séparer les éléments de la même phrase au lieu de l'utilisation des connecteurs logiques.

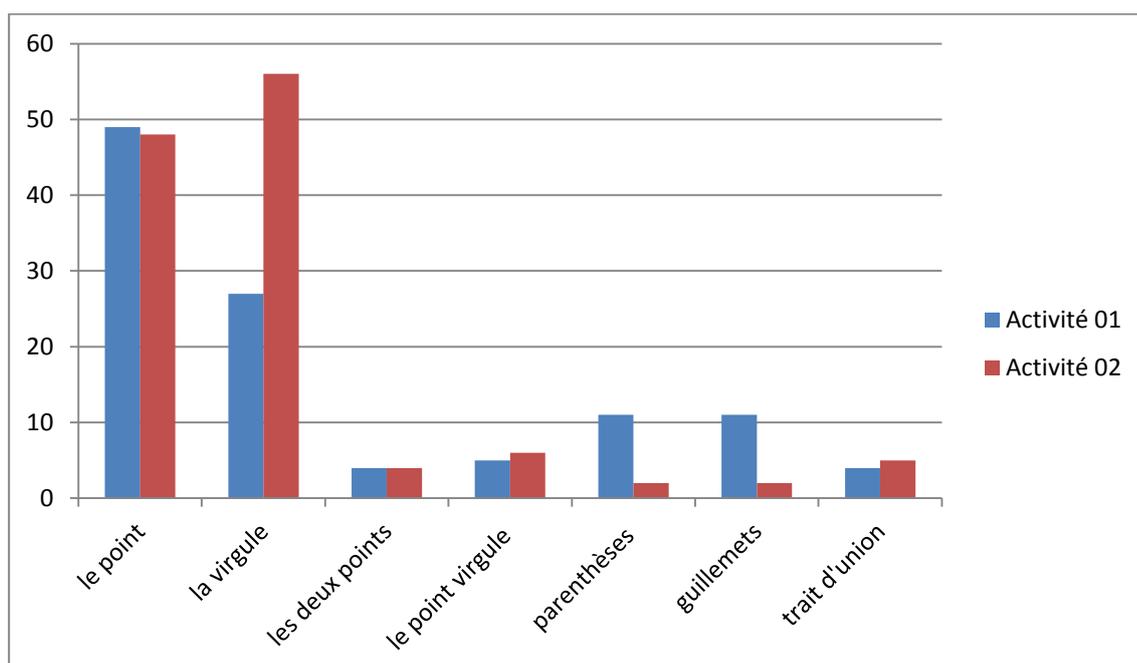
Concernant, le point, il est utilisé habituellement à la fin de chaque phrase où paragraphe, ou idée.

En raison des résultats obtenus nous pouvons dire que cette utilisation abondante des signes de ponctuation, résulte du souci des apprenants à assurer la cohérence, la cohésion et l'organisation parfaite des idées dans leurs écrits.

Analyse et interprétation des résultats

Signes	Totale de chaque signe dans chaque production	
	Activité 01	Activité 02
	Nombre de signes	Nombre de signes
point	49	48
virgule	27	56
point-virgule	05	06
Deux points	04	04
parenthèses	11	02
Guillemets	11	02
Trait d'union	04	05

Tableau 04- le taux d'utilisation des signes dans les deux activités



Graphique 04 -Taux d'utilisation correcte et incorrecte des signes dans les deux activités

L'étude analytique :

Nous pouvons établir, d'après l'étude comparative des deux activités, qu'il y a une divergence entre la première et la deuxième activité, concernant l'utilisation des signes de ponctuation ; surtout en ce qui concerne le point et la virgule. Cependant le totale des signes de ponctuation dans la première activité est élevé par rapport à la

Analyse et interprétation des résultats

deuxième activité. Ceci prouve aussi l'utilisation aléatoire citée dans la première hypothèse ce qui l'infirmes ; la connaissance des valeurs des signes de ponctuation n'a pas d'effet positif sur la deuxième production.

Synthèse:

D'après l'étude analytique des trois activités différentes, nous avons constaté que les apprenants de la troisième année secondaire se lancent en général dans l'écriture sans aucune planification. Après la lecture de la consigne d'écriture et éventuellement la recherche des idées, ils entament directement la tâche d'écriture. De plus, ils ne conçoivent pas la révision de leurs écrits. L'emploi des signes de ponctuation n'a pas un travail raisonné.

Et de là nous pouvons déduire que le niveau de compétences des apprenants de la troisième année secondaire, en ce qui concerne l'utilisation appropriée du système de ponctuation pourra s'améliorer progressivement avec la pratique contenue des activités de remédiation, sans oublier la motivation constante des enseignants.

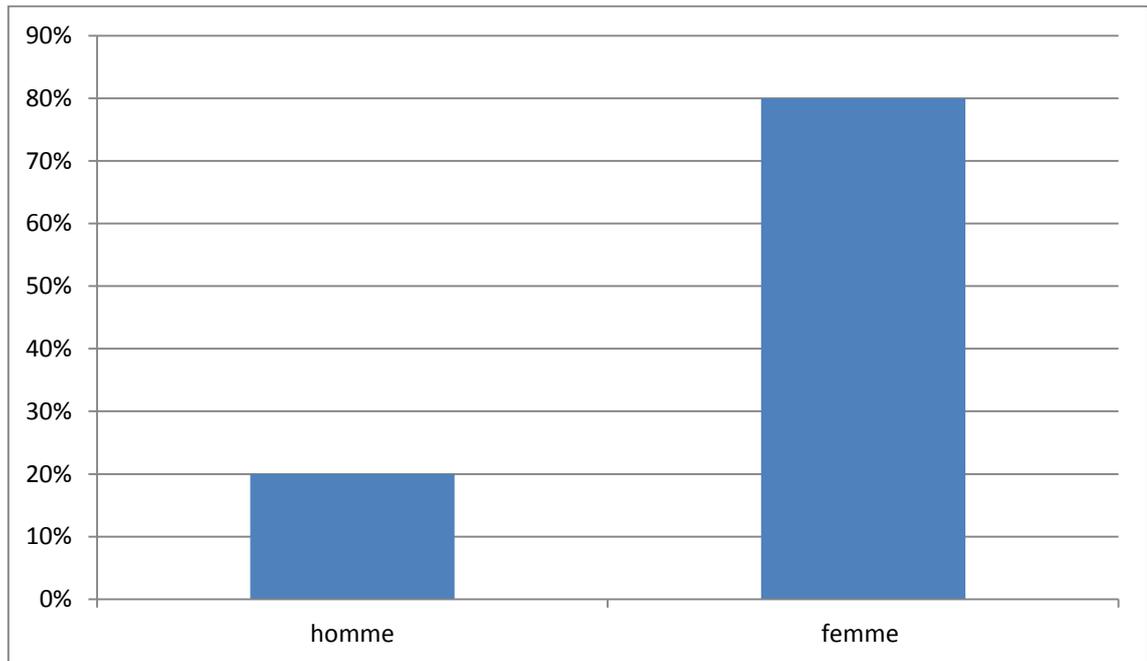
2. Le questionnaire: analyse et commentaire

a. A l'intention des enseignants :

1. Sexe :

	Nombre de réponses	pourcentages
Homme	04	20%
femme	16	80%
totale	20	100%

Tableau 05- classification des enseignants selon le sexe



Graphique 5- classification des enseignants selon le sexe

Commentaire :

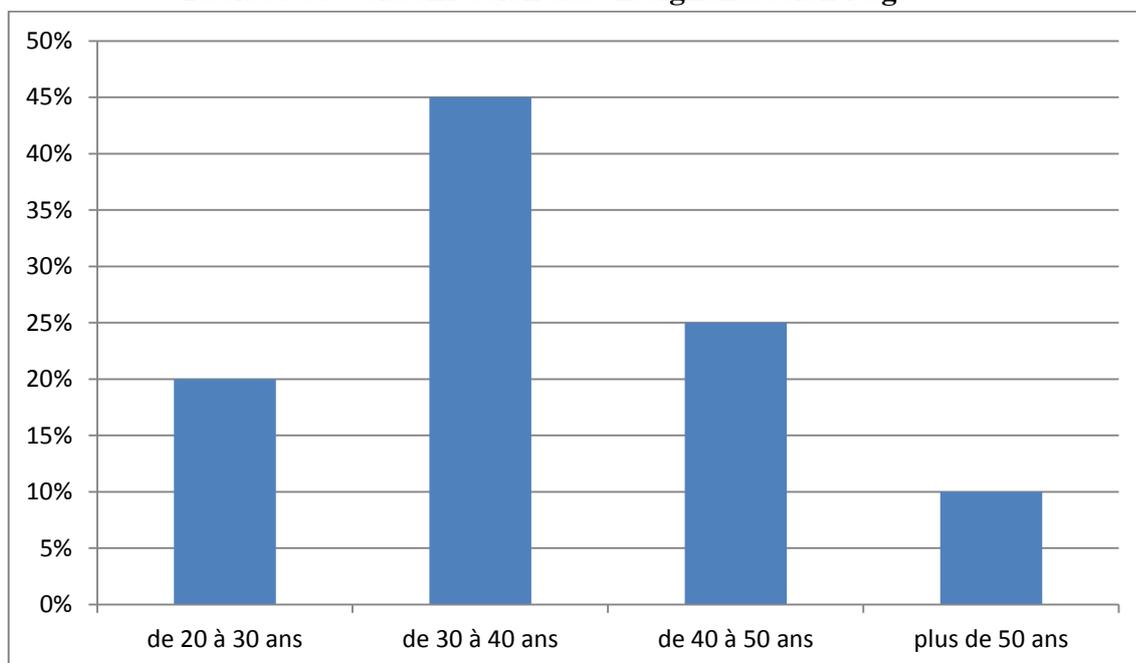
D'après le tableau et le graphique au-dessus, nous avons constaté que la majorité des enseignants interrogés sont du sexe féminin, elle représente 16 sur 20 enseignants et 80% de notre échantillon.

Analyse et interprétation des résultats

L'âge :

	Nombre des réponses	pourcentages
De 20 à 30 ans	04	20%
De 30 à 40 ans	09	45%
De 40 à 50 ans	05	25%
Plus de 50 ans	02	10%

Tableau 06 – classification des enseignants selon l'âge



Graphique 06 - classification des enseignants selon l'âge

Commentaire :

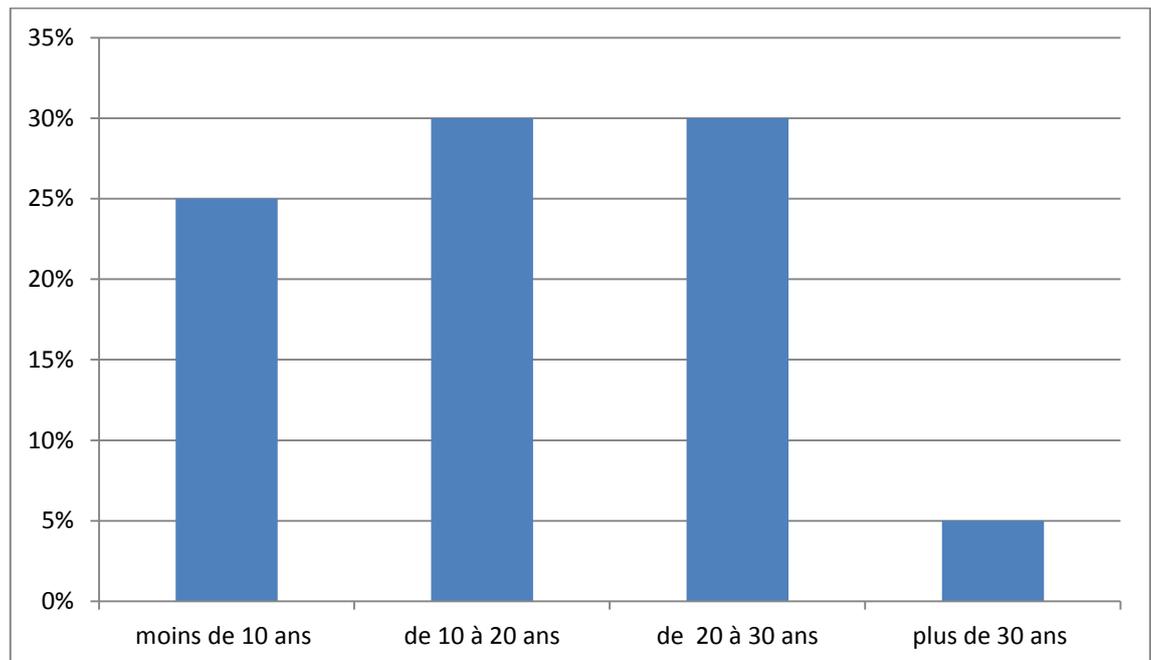
L'âge des enseignants qui ont accepté de répondre à nos questions varient entre vingt et cinquante ans (20 à 50 ans). Nous avons distingué quatre catégories différentes, la première catégorie représente les enseignants (20%) dont leur âge varie entre (de 20ans à 30ans), la deuxième catégorie est de 30 à 40 ans, (45%), la troisième catégorie ont entre 40 ans à 50 ans, (25%), la dernière catégorie fait partie d'un tranche d'âge de plus de 50 ans.

Analyse et interprétation des résultats

2. L'expérience professionnelle :

	Nombre des réponses	pourcentages
Moins de 10 ans	05	25%
De 10 à 20 ans	06	30%
De 20 à 30 ans	06	30%
Plus de 30 ans	01	05%

Tableau 07 - classification des enseignants selon l'expérience professionnelle



Graphique 07 -classification des enseignants selon l'expérience professionnelle

Commentaire :

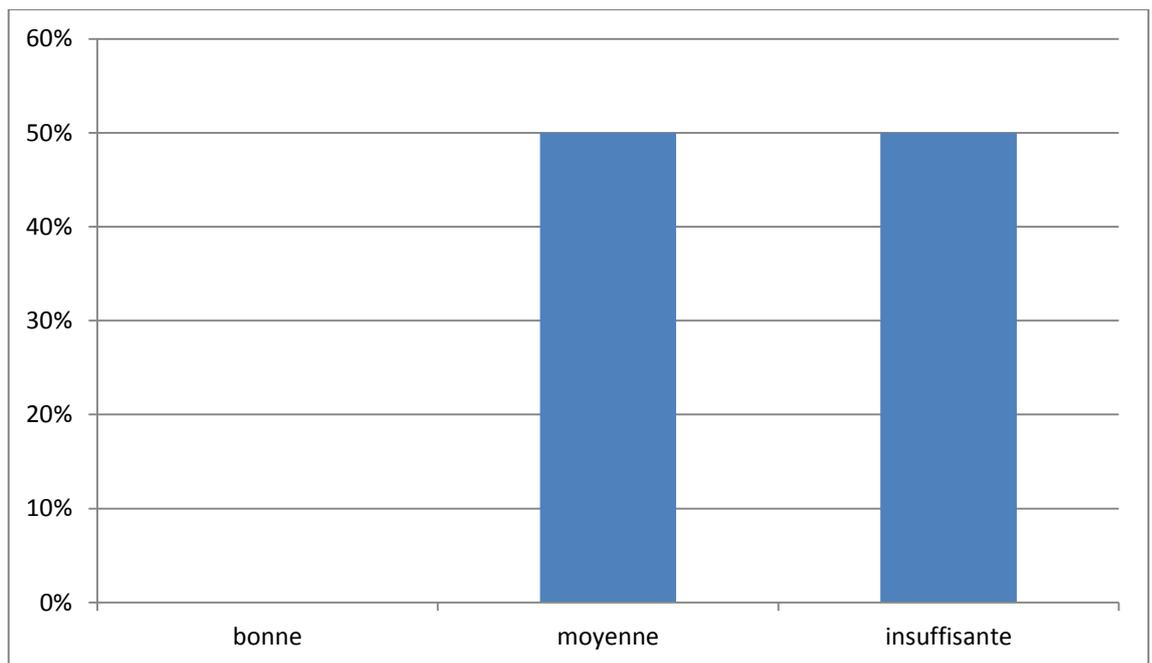
D'après le tableau et le graphique au-dessus, nous remarquons que 25% d'enseignants leur expérience ne dépasse pas les dix ans (moins de 10 ans), tandis que 30% d'enseignants ont une expérience de 10 à 20 ans et 30% leur expérience et de 20 à 30 ans, on trouve aussi un petit nombre d'enseignants qui ont une expérience qui dépasse les 30 ans.

Cette différence en termes d'expérience entre les enseignants représente un médiateur nécessaire, qui nous permet l'obtention de résultats objectifs et concrets à l'aide desquels nous pouvons confirmer ou infirmer nos hypothèses de départ.

3. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

	Nombre des réponses	pourcentages
Insuffisantes	10	50%
bonnes	00	00%
moyennes	10	50%

Tableau 08 - taux des enseignants qui ont jugé les productions écrites des apprenants



Graphique 08- taux des enseignants qui ont jugé les productions écrites des apprenants

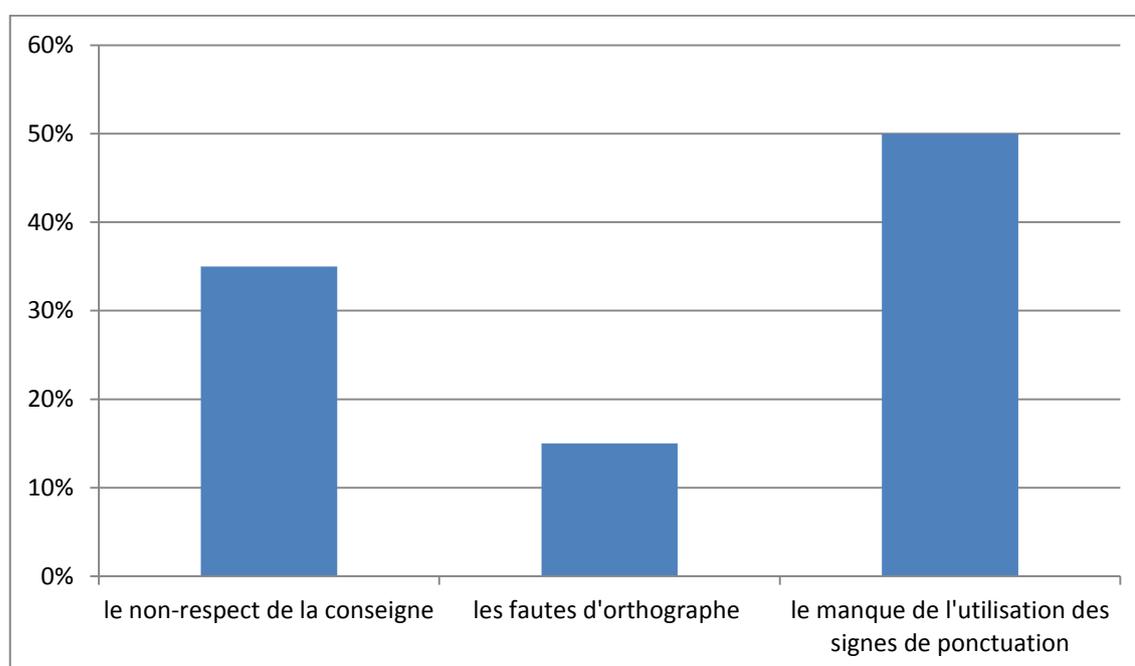
Commentaire :

D'après le tableau nous avons constaté que la moitié des enseignants 50% se sont mis d'accord sur le fait que les productions écrites des apprenants sont insuffisantes, l'autre moitié 50% a accordé que les productions écrites sont moyennes. Tandis qu'il n'y avait aucun enseignant n'accorde que les productions écrites de leurs apprenants sont bonnes. D'où l'accord sur le niveau inacceptable de ses productions.

4. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

	Nombre de réponses	Pourcentage
Le non-respect de la consigne	07	35%
Les fautes d'orthographe	03	15%
Le manque de l'utilisation des signes de ponctuation	10	50%

Tableau 09-classification des erreurs selon les réponses des enseignants



Graphique 09- classification des erreurs selon les réponses des apprenants

Commentaire :

Le graphique précédent montre que la majorité des enseignants 50% pensent que le manque de l'utilisation des signes de ponctuation est l'un des erreurs les plus fréquentes qui dominent les écrits des apprenants, alors que 35% voient que le non-respect de la consigne fait partie des erreurs prédominantes. Le reste des enseignants ont souligné que les fautes d'orthographe étaient plus susceptibles d'être une erreur qui domine les écrits des apprenants.

A partir de cette interprétation nous avons déduit que les écrits des apprenants contiennent les trois types d'erreurs, le non-respect de la consigne, les fautes

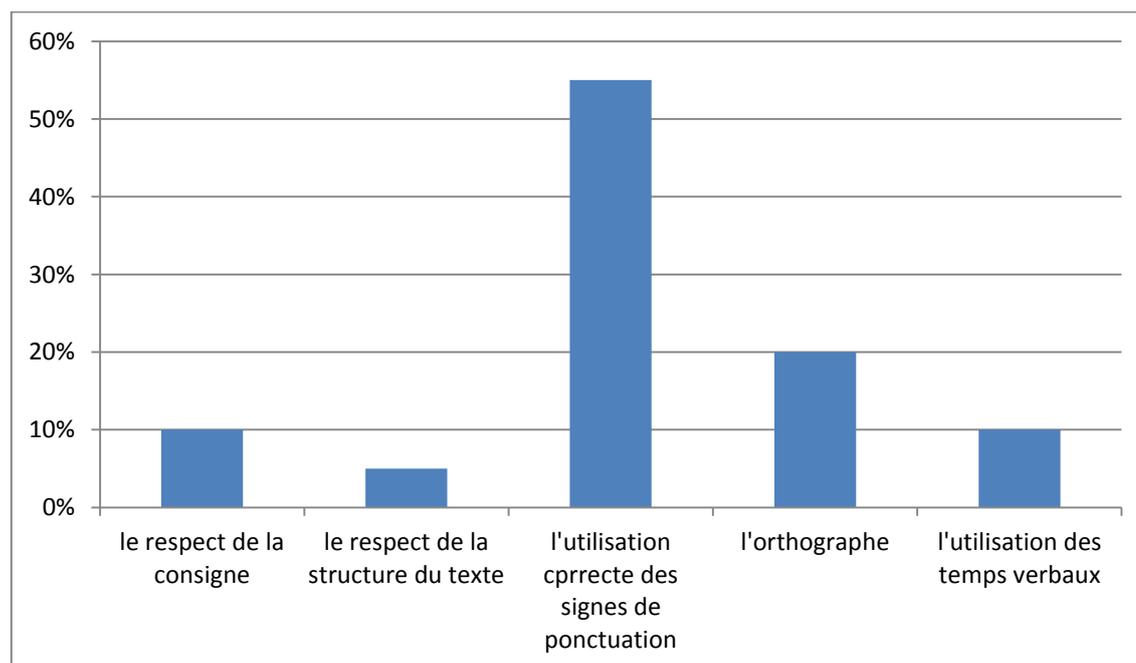
Analyse et interprétation des résultats

d'orthographe et le manque de l'utilisation des signes de ponctuation. D'où l'intérêt de notre travail de recherche.

5. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

	Nombre des réponses	pourcentages
Le respect de la consigne	02	10%
Le respect de la structure du texte	01	05%
L'utilisation correcte des signes de ponctuation	11	55%
L'orthographe	04	20%
L'utilisation des temps verbaux	02	10%

Tableau 10- classification des critères selon les réponses des enseignants



Graphique 10- classification des critères selon les réponses des enseignants

Commentaire :

D'après les résultats obtenus, nous avons constaté que la majorité des enseignants (55%) jugent que le premier critère qui doit être pris en considération lors de la rédaction de la production écrite est l'utilisation des signes de ponctuation. Tandis que (20%) souligne que l'orthographe est considéré comme le critère de base parmi d'autre, on trouve aussi le même nombre d'enseignants (10%) voient que le respect de la consigne et l'utilisation des temps verbaux ont la priorité pour être des

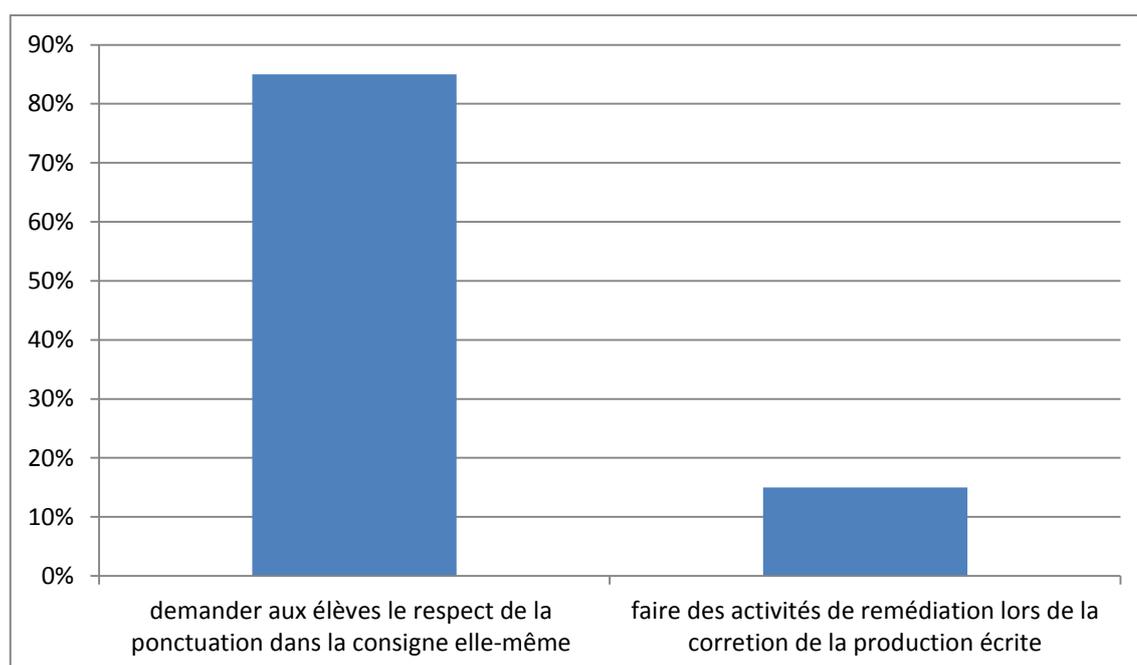
Analyse et interprétation des résultats

critères les plus efficaces pour assurer une production fiable et complète. D'où l'importance des travaux sur les signes de ponctuation.

6. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même	17	85%
Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite	03	15%

Tableau 11- classification des réponses des enseignants face aux erreurs fréquentes



Graphique 11- classification des réponses des enseignants face aux erreurs fréquentes

Commentaire :

La plupart des enseignants (85%) voient qu'il faut demander aux apprenants de prendre en considération l'utilisation des signes de ponctuation dans la consigne elle-même, tandis que (15%) parmi eux ont souligné que les activités de remédiation est le processus le plus approprié qui peut être adopté pour améliorer

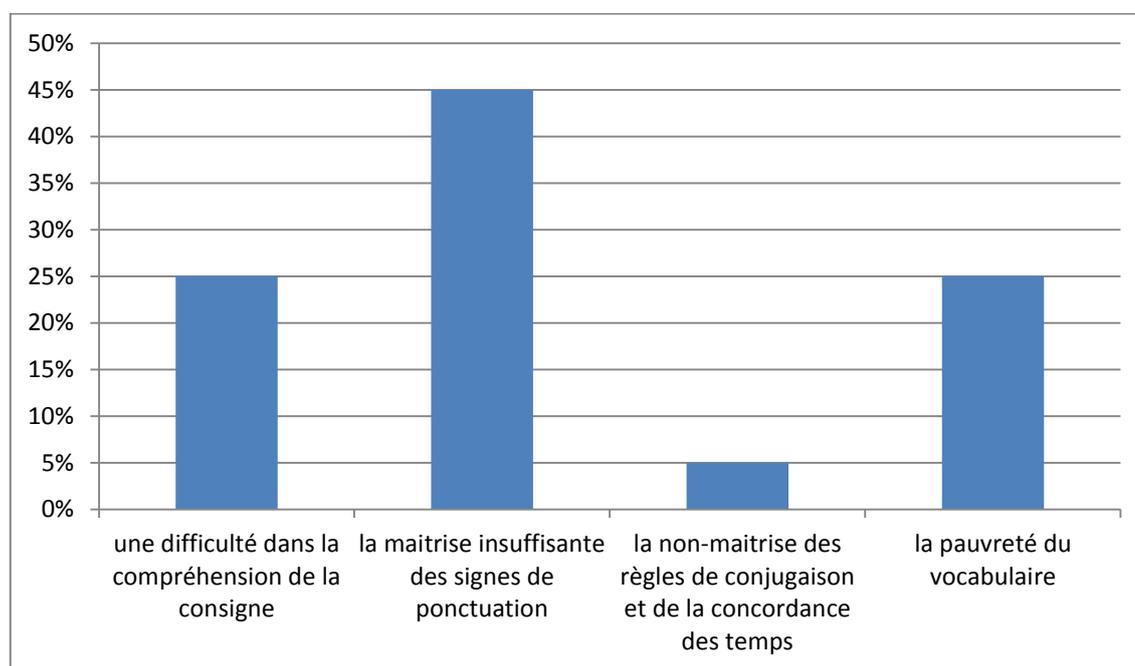
Analyse et interprétation des résultats

l'utilisation du système de ponctuation dans les écrits des apprenants de la troisième année secondaire. Cette réponse constitue une solution pour éviter la non- maîtrise des signes de ponctuation.

7. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

	Nombre des réponses	Pourcentages
Une difficulté dans la compréhension de la consigne	05	25%
La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation	09	45%
La non-maitrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps	01	05%
la pauvreté du vocabulaire	05	25%

Tableau 12- classification de la nature de l'échec dans la production écrite



Graphique 12- classification de la nature de l'échec dans la production écrite

Commentaire :

Pour la majorité des enseignants (45%) l'échec dans la production écrite est dû en premier lieu à la maîtrise insuffisante des signes de ponctuation.

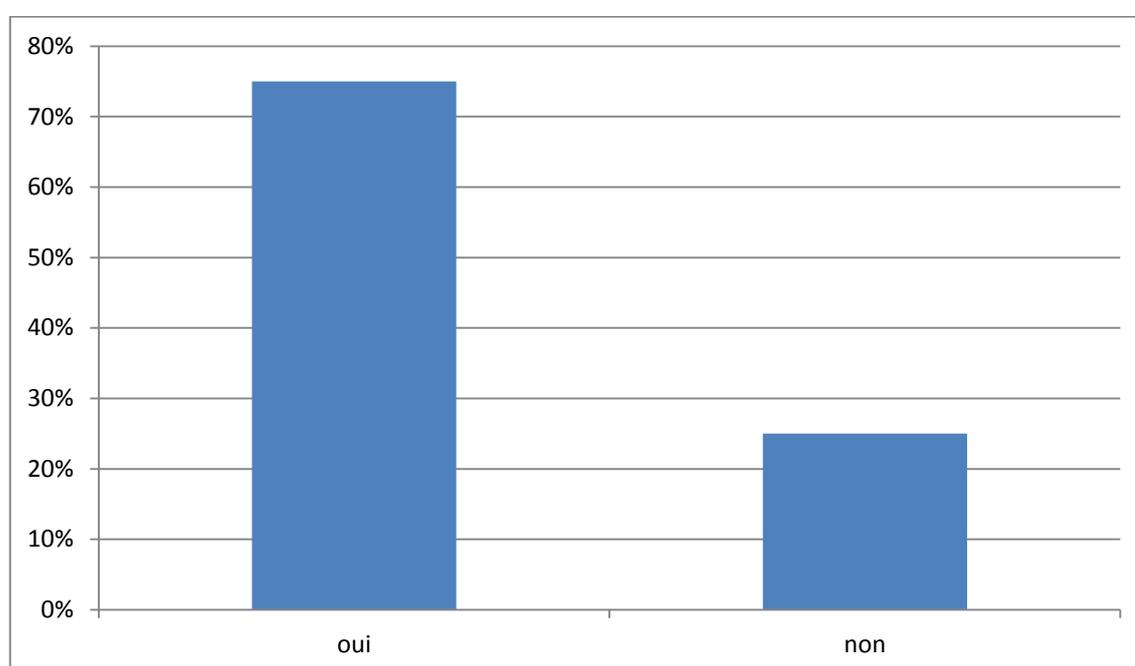
Analyse et interprétation des résultats

En deuxième position vient la difficulté dans la compréhension de la consigne et la pauvreté du vocabulaire (25%). A la fin du classement vient la non maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps (5%). Ils, donc, s'investir dans le domaine de la ponctuation.

8. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	15	75%
Non	05	25%

Tableau 13-classification des réponses des enseignants



Graphique 13- classification des réponses des enseignants

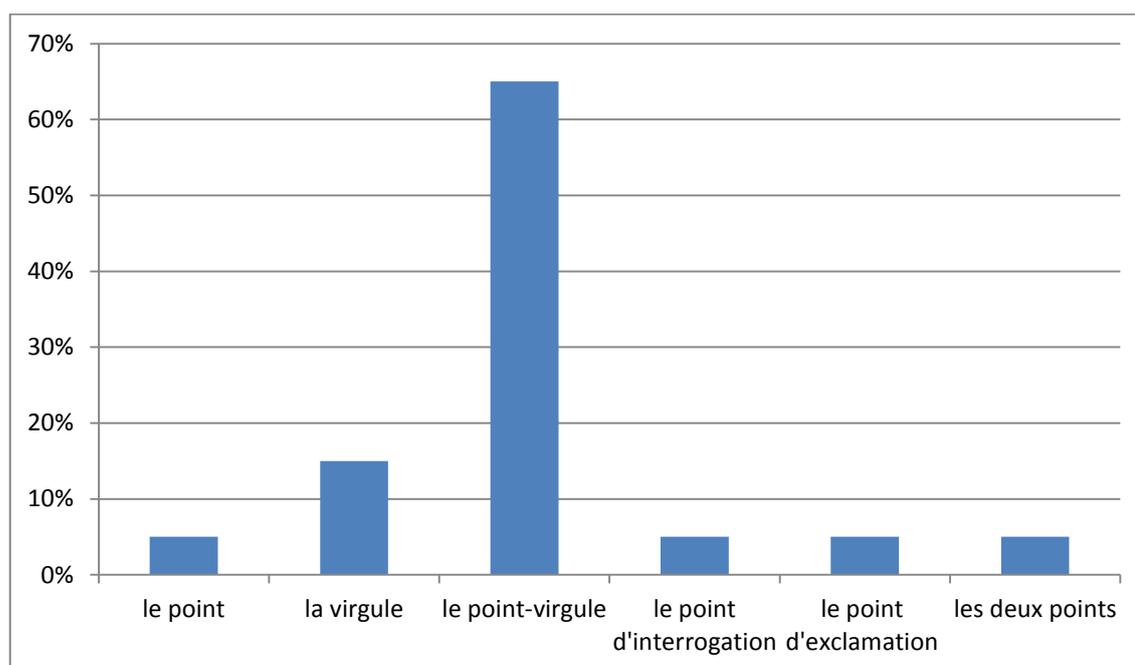
Commentaire :

D'après les résultats obtenus, nous avons juré les enseignants en deux catégories différentes : la première (75%) fait partie des enseignants qui ont pris en considération les erreurs relatifs à l'emploi des signes de ponctuation, c'est-à-dire qu'ils ont accordé une importance à l'enseignement de la ponctuation dans le programme pédagogique. Tandis que (25%) parmi eux n'accordent aucune importance au système de la ponctuation lors de la correction de la production écrite. D'où l'éveil de l'intérêt face à la ponctuation.

9. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

	Nombre des réponses	Pourcentage
Le point	01	05%
La virgule	03	15%
Le point-virgule	13	65%
Le point d'interrogation	01	05%
Le point d'exclamation	01	05%
Les deux points	01	05%

Tableau 14-classification des signes les plus difficiles à enseigner



Graphique 14- classification des signes les plus difficiles à enseigner

Commentaire :

D'après une analyse approfondie du graphique au-dessus, nous avons conclu que l'ensemble des enseignants interrogés ont des difficultés concernant l'enseignement de la ponctuation. On trouve que (65%) affirment que le point-virgule est le signe le plus difficile à enseigner, (15%) d'entre eux voient que la virgule est le signe le plus difficile à enseigner, tandis que (15%) restant voient que le point, les deux points, le

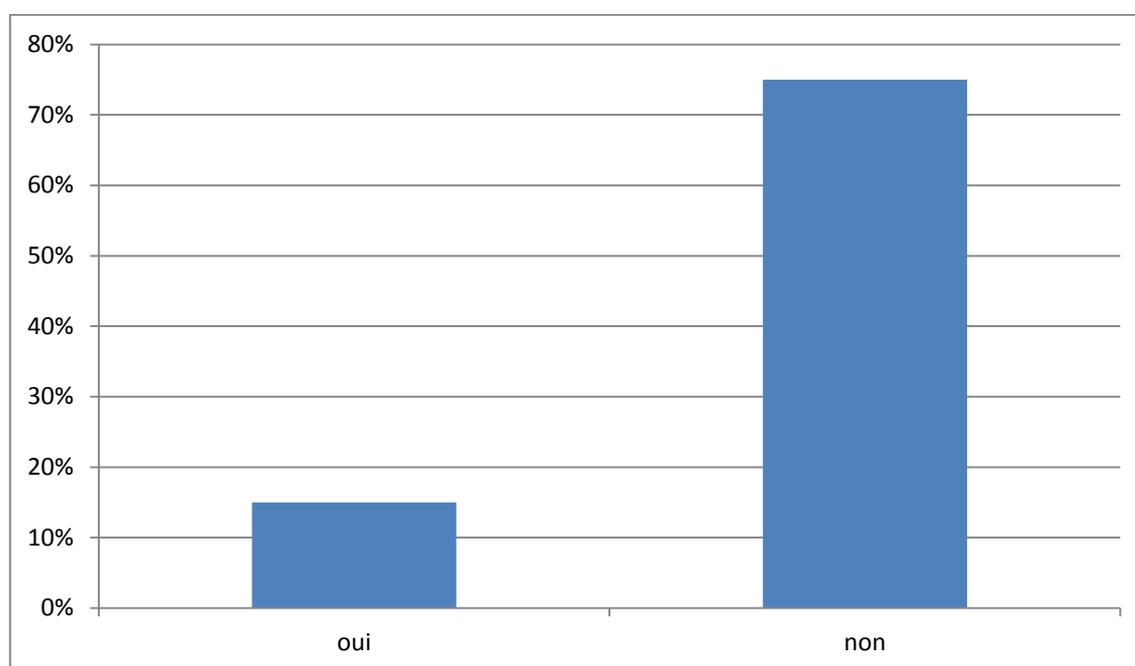
Analyse et interprétation des résultats

point d'exclamation et le point d'interrogation sont les signes les plus difficile à enseigner. D'où l'intérêt de s'intéresser aux signes de ponctuation qui posent problème.

10. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	03	15%
Non	17	85%

Tableau 15- classification des réponses des enseignants concernant la maîtrise des signes de ponctuation.



Graphique 14- classification des réponses des enseignants concernant la maîtrise des signes de ponctuation.

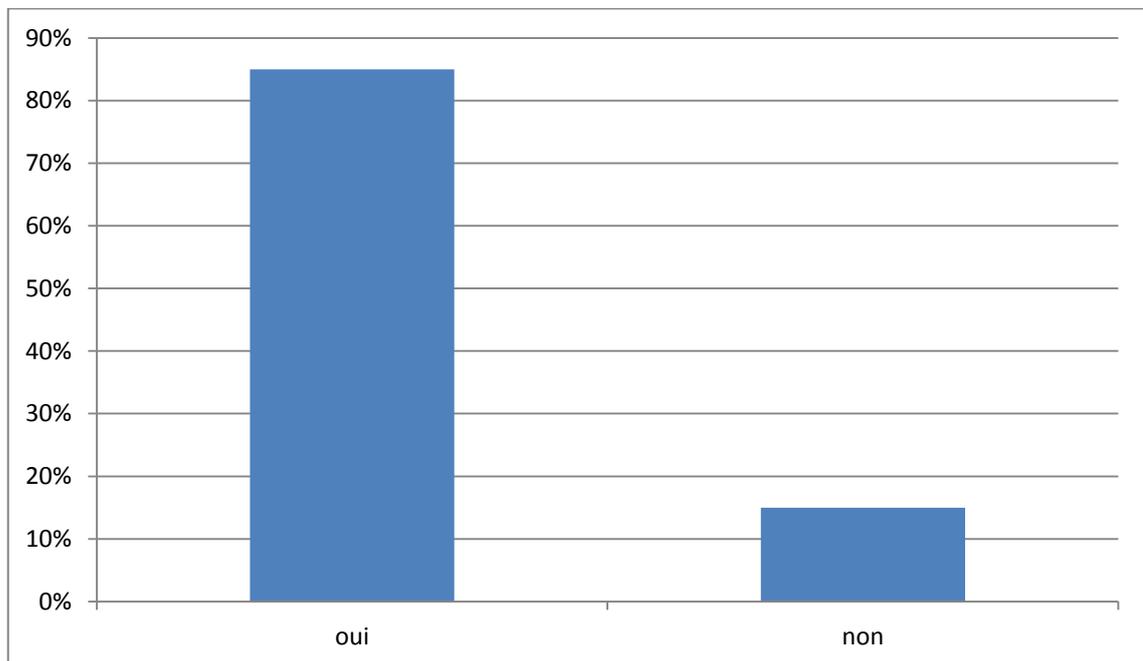
Commentaire:

D'après les résultats obtenus, nous avons établis qu'un grand nombre d'enseignants (75%) pensent que les apprenants de la troisième année secondaire ne maîtrisent pas l'utilisation des signes de ponctuation, tandis qu'une petite minorité (25%) a accordé le contraire c'est-à-dire que les apprenants de la troisième année secondaire maîtrisent l'utilisation des signes de ponctuation lors de la production écrite. Ceci explique notre souci à instaurer un enseignement efficace des signes de ponctuation.

11. Faites-vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	03	15%
Non	17	85%

Tableau 15- classification des enseignants concernant l'application des activités de remédiation.



Graphique 15- classification des enseignants concernant l'application des activités de remédiation

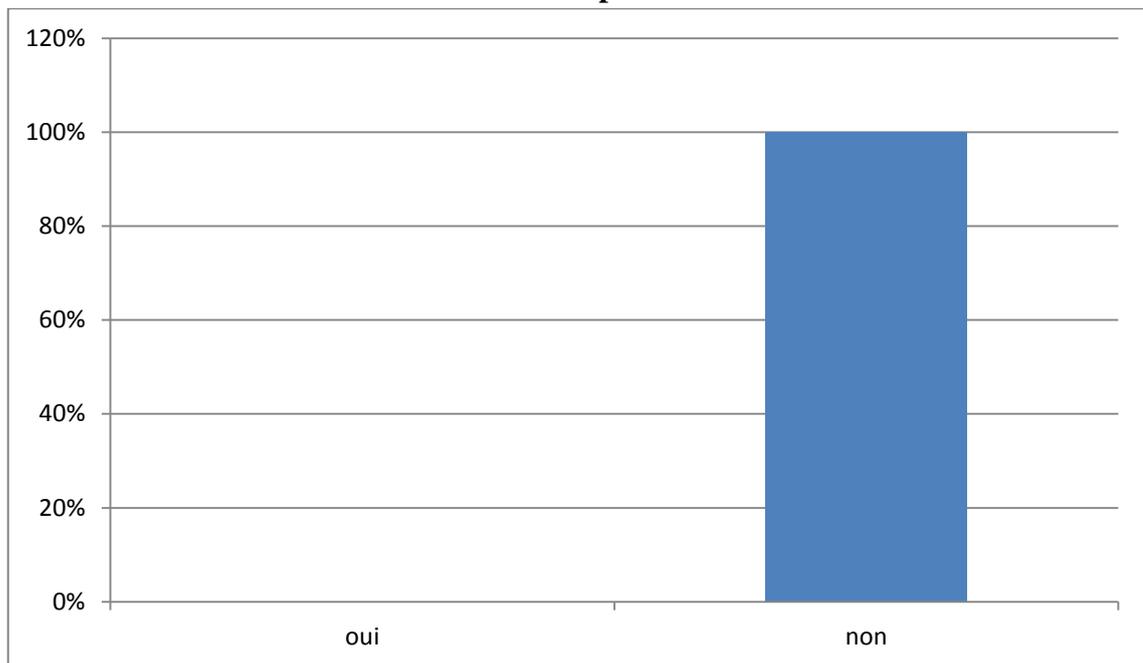
Commentaire:

D'après les résultats obtenus, nous avons constaté que la plupart des enseignants (85%) ne font plus des activités de remédiation en classe, tandis que (15%) leurs réponses indiquent qu'ils ont fait recours à l'application des activités de remédiation en classe. D'où la nécessité du travail sur le recours aux exercices de remédiations quant aux signes de ponctuation.

12. Le manuel scolaire contient-il des activités sur la ponctuation,

	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	00	00%
Non	20	100%

Tableau 16- le taux des enseignants affirmant que le manuel scolaire contient des activités sur la ponctuation



Graphique 16- le taux des enseignants affirmant que le manuel scolaire contient des activités sur la ponctuation

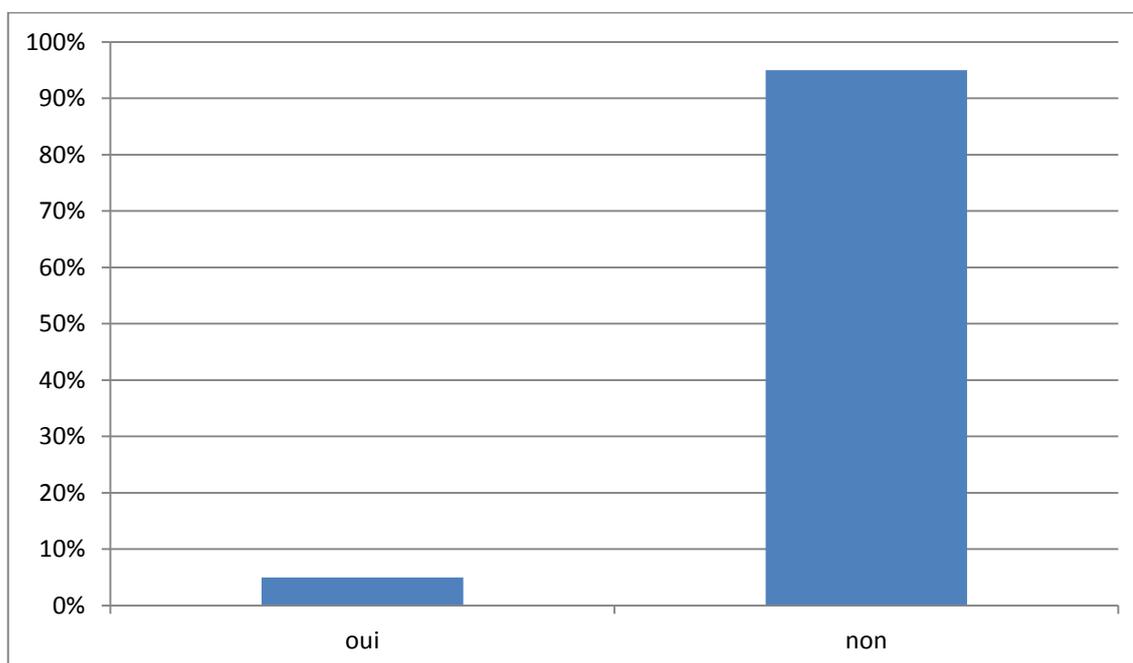
Commentaire:

D'après l'analyse du graphique et du tableau au-dessus, nous avons déduit que le manuel scolaire ne contient pas des activités sur la ponctuation. D'où l'obligation de revoir ces manuel et l'enrichir sur ce plan.

13. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	01	05%
Non	19	95%

Tableau 17- le taux des enseignants affirmant l'évocation de l'enseignement de la ponctuation dans le programme officiel



Graphique 17-le taux des enseignants affirmant l'évocation de l'enseignement de la ponctuation dans le programme officiel

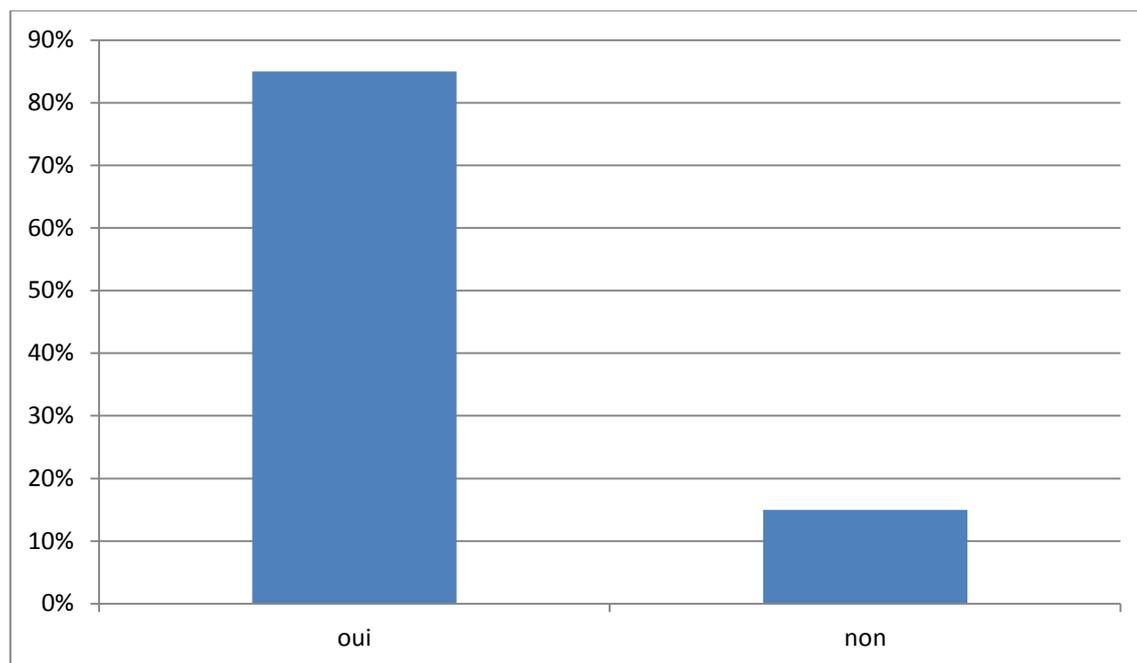
Commentaire :

Le graphique au-dessus montre que la plupart des enseignants (95%) ont répondu que le programme officiel n'évoque plus l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire. Tandis qu'un petit groupe (5%) d'enseignants interrogés indique le contraire. Il faut, donc, accorder plus d'importance à ce point lors de la conception des programmes officiels.

14. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a- elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	17	85%
Non	03	15%

Tableau 18- le taux de l'impact direct de la ponctuation sur les résultats des apprenants



Graphique 18- le taux de l'impact direct de la ponctuation sur les résultats des apprenants

Commentaire :

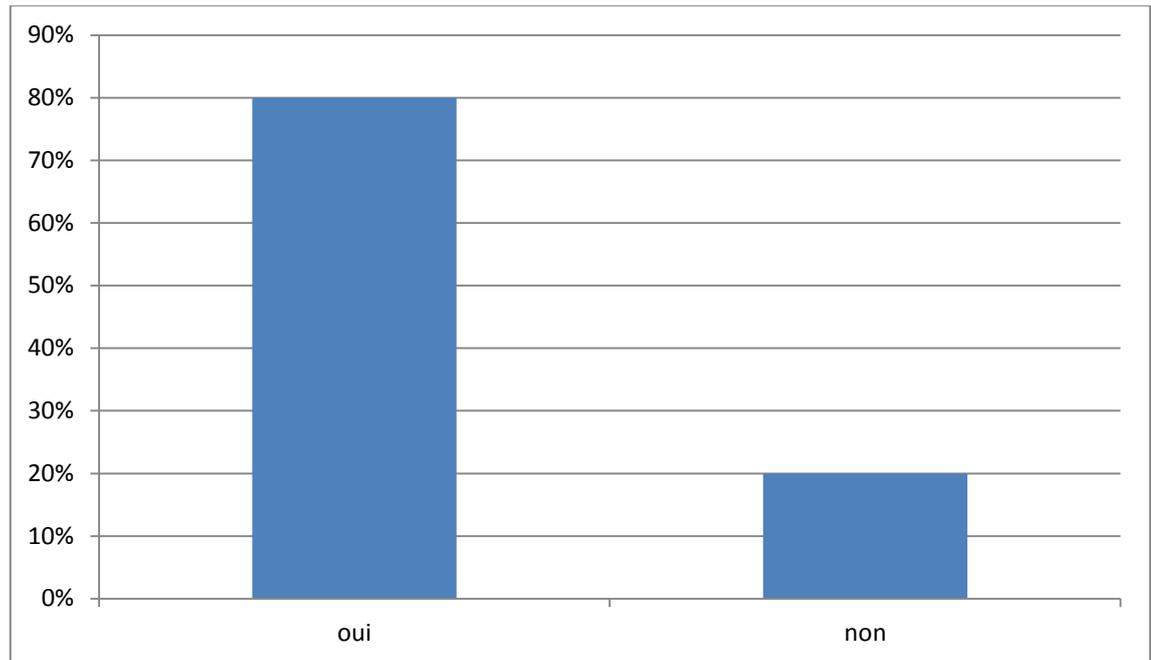
Après avoir analysé les données du graphique et du tableau au-dessus et selon l'opinion personnelle des enseignants, nous avons distingué deux catégories d'enseignants, la première catégorie (85%) voit que la ponctuation a un impact cordiale sur la production écrite des apprenants. Alors que (15%) voient que la ponctuation n'a aucun impact sur la production écrite des apprenants de la troisième année secondaire lors des examens. L'amélioration de cette compétence aura, donc, les résultats des élèves notamment au baccalauréat.

Analyse et interprétation des résultats

15. Est-ce que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	18	90%
Non	02	10%

Tableau 19- le taux des difficultés qui rencontrent les apprenants concernant la ponctuation



Graphique 19- le taux des difficultés qui rencontrent les apprenants concernant la ponctuation

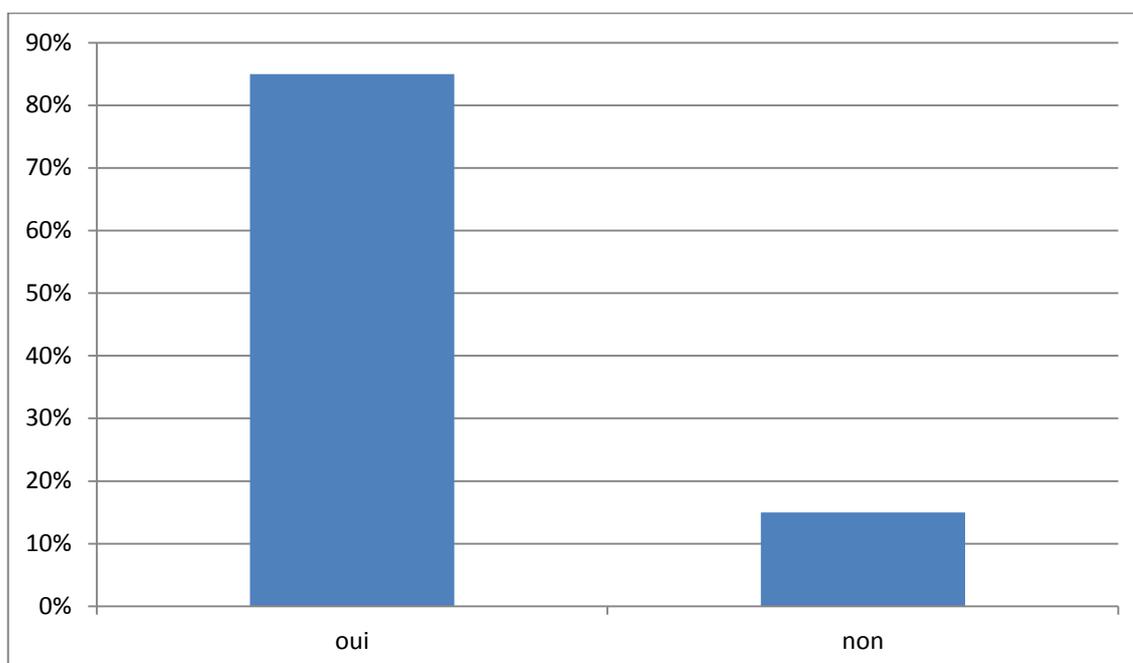
Commentaire :

D'après le graphique et le tableau au-dessus, nous avons établi que (90%) d'enseignants ont accordé que les apprenants de la troisième année secondaire font face à de nombreuses difficultés concernant les signes de ponctuation. D'autre part, on trouve (10%) d'enseignants ont indiqué que les apprenants n'ont aucune difficultés à travers les signes de ponctuation.

16. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	17	85%
Non	03	15%

Tableau 20-le taux des méthodes proposées par les enseignants pour enseigner la ponctuation



Graphique 20- le taux des méthodes proposées par les enseignants pour enseigner la ponctuation

Commentaire:

17 enseignants ont répondu par « oui », ce qui signifie que la plupart des enseignants ont des méthodes spécifiques pour enseigner la ponctuation. Tandis que 03 enseignants seulement ont répondu par « non », ce qui indique qu'ils n'ont pas leurs propres méthodes pour enseigner la ponctuation. D'où la nécessité de la formation dans le domaine.

Synthèse des résultats:

D'après l'étude analytique du questionnaire destiné aux enseignants, nous avons constaté que la majorité des enseignants du cycle secondaire ont considéré que la ponctuation représente un outil fondamental pour assurer la réussite de la production écrite d'après l'organisation et l'enchaînement des idées, ainsi que la facilité de la compréhension du sens, à travers l'utilisation correcte de ses différents signes.

Analyse et interprétation des résultats

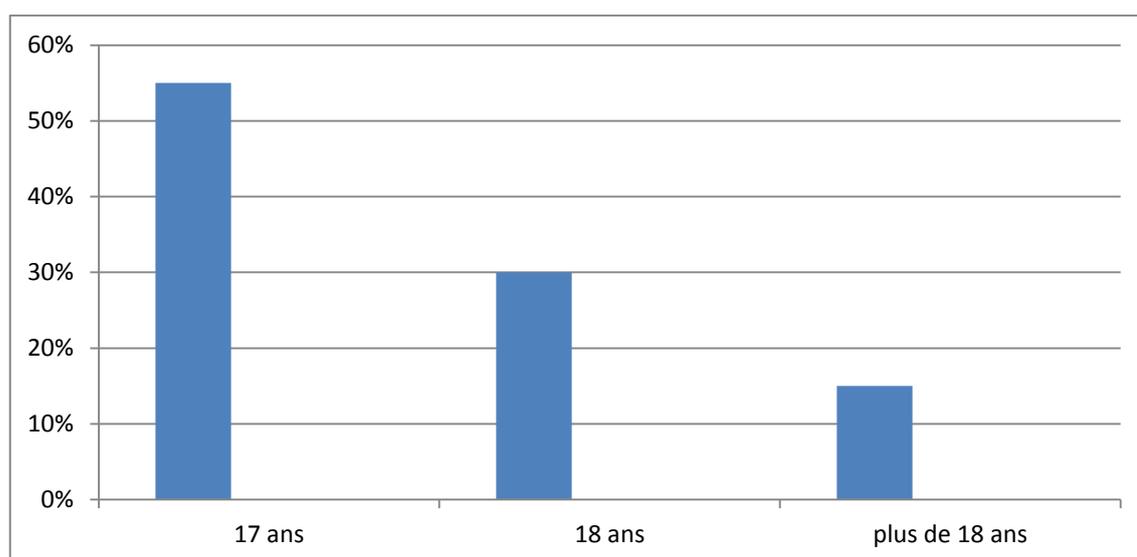
Tandis que d'autres enseignants interrogés pensent que la correction des copies de la production écrite des apprenants, se limite au simple repérage des erreurs. Notre analyse de ce questionnaire qui contient quelques causes de la non-maîtrise des signes de ponctuation, nous a permis de déduire des solutions convenables au problème et de faire le tour de la question.

b. A l'intention des apprenants :

1. Age :

	Nombre des réponses	Pourcentages
17 ans	11	55%
18 ans	06	30%
Plus de 18 ans	03	15%

Tableau 21- classification des apprenants selon l'âge



Graphique 21-Classification des apprenants selon l'âge

Commentaire :

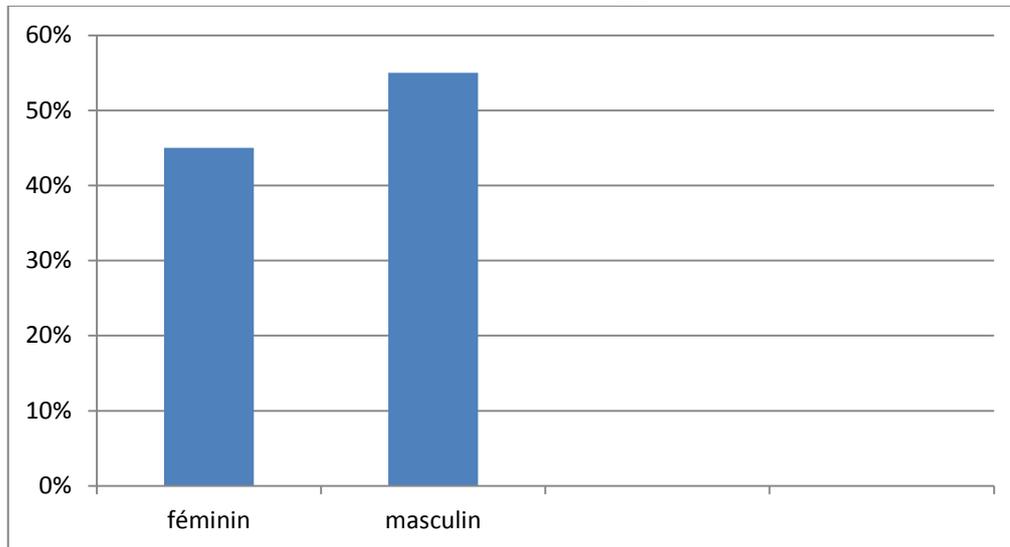
L'échantillon que nous avons choisi n'appartient pas au même âge. On trouve, trois catégories différentes, la première catégorie (55%) représente les apprenants de dix-sept ans (17 ans), la deuxième catégorie (30%) ce sont les apprenants de dix-huit ans (18 ans). la dernière catégorie (15%) représente les redoublants dont l'âge est plus de dix-huit ans (18 ans).

Analyse et interprétation des résultats

2. Sexe :

	Nombre des réponses	Pourcentages
Féminin	09	45%
Masculin	11	55%

Tableau 22- classification des apprenants selon le sexe



Graphique 22- classification des apprenants selon le sexe

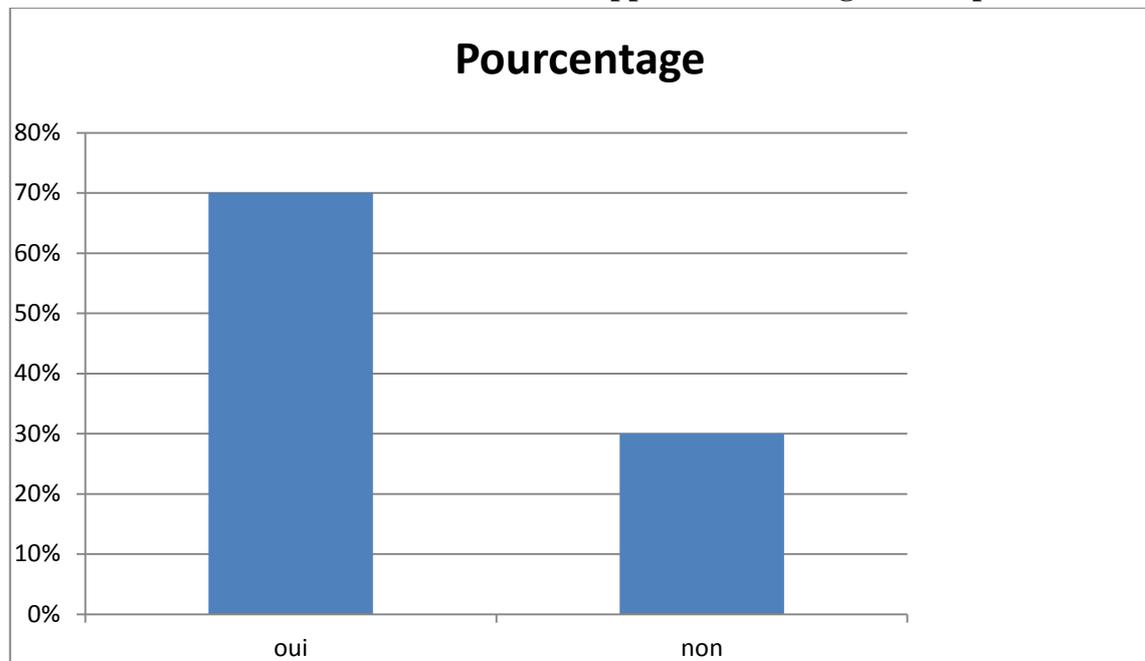
Commentaire:

D'après le graphique au-dessus, nous avons constaté que notre échantillon combine les deux sexes féminins représente (55%) et le masculin représente (45%).

3. Connaissez-vous les règles de la ponctuation ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	14	70%
Non	06	30%

Tableau 23- le taux de la connaissance des apprenants des règles de la ponctuation



Graphique 23- le taux de la connaissance des apprenants des règles de la ponctuation

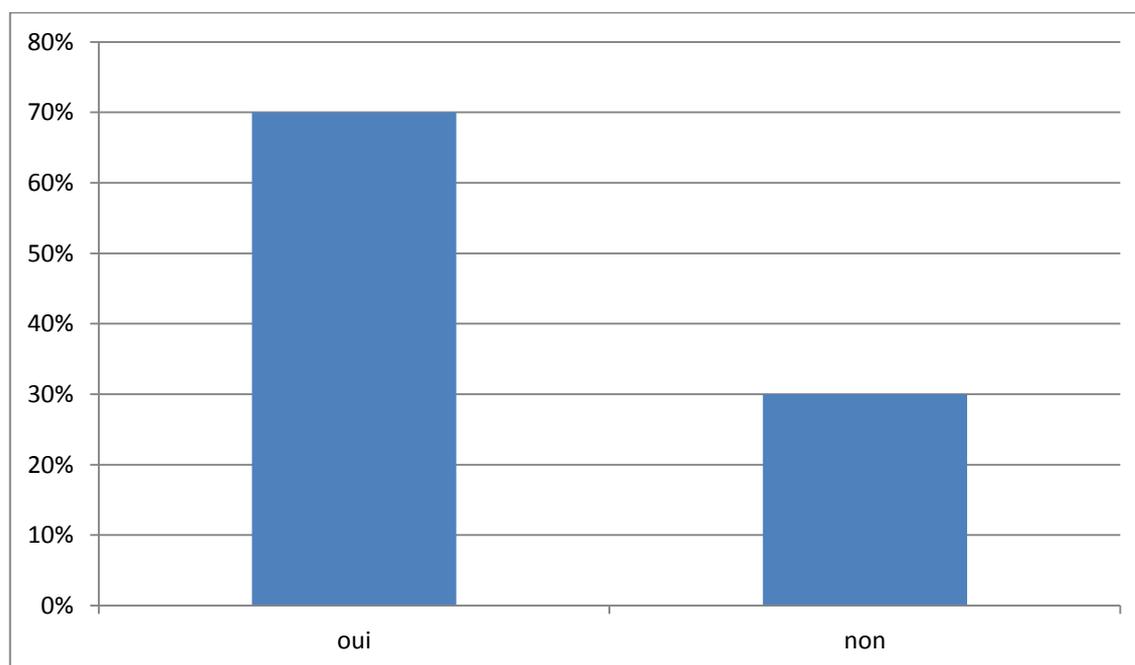
Commentaire:

Grâce à l'analyse détaillée des résultats du tableau et du graphique au-dessus, nous avons constaté que la majorité des apprenants (70%) connaissent les règles de la ponctuation, tandis que la minorité (30%) a indiqué qu'ils ne connaissent pas les règles de la ponctuation. D'où l'infirmité de notre première hypothèse sur l'impact de la méconnaissance des signes de ponctuation sur la non-maitrise des signes de ponctuation.

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une place importante préférablement sonore/orale ou graphique/visuelle ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	14	70%
Non	06	30%

Tableau 24- le taux d'importance qu'occupe la ponctuation dans les écrits des apprenants.



Graphique 24 - le taux d'importance qu'occupe la ponctuation dans les écrits des apprenants

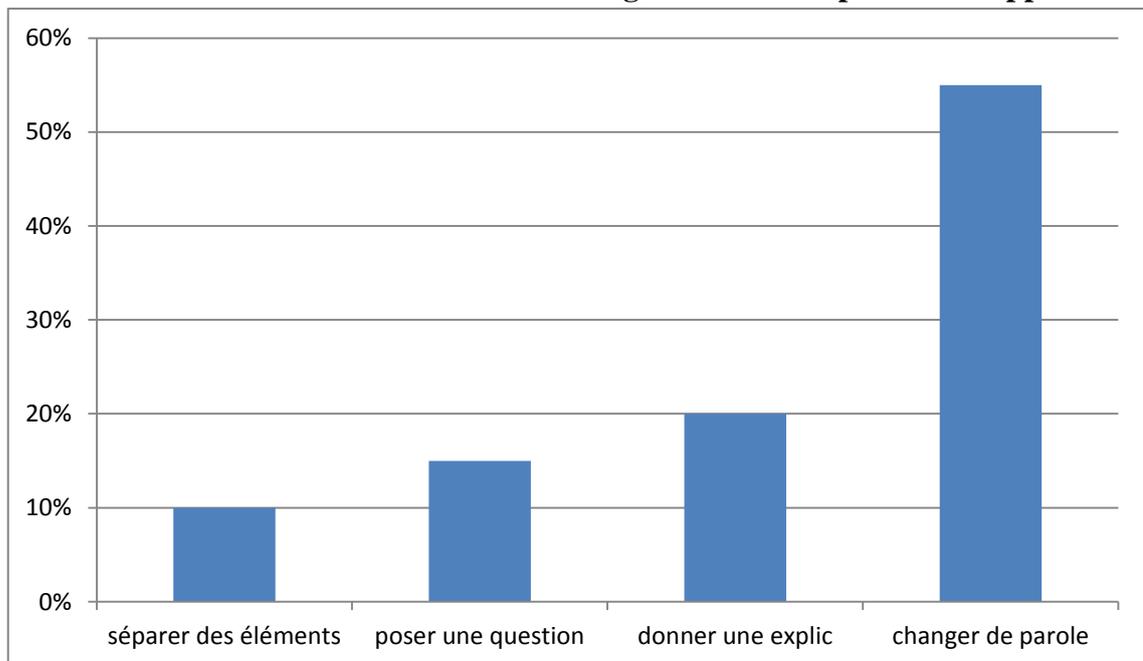
Commentaire:

Après avoir consulté les résultats obtenus à cette question, nous avons constaté qu'un grand nombre d'apprenants (70%) ont accordé une importance majeure dans leur production écrite à la ponctuation, d'autre part (30%) restant leurs réponses signifiaient qu'ils n'accordent aucune importance à la ponctuation dans leur production écrite. D'où une cause supplémentaire à la non- maîtrise de la ponctuation.

5. Un point-virgule, sert-il à :

	Nombre des réponses	Pourcentages
Séparer des éléments	02	10%
Poser une question	03	15%
Donner une explication	04	20%
Changer de parole	11	55%

Tableau 25- classification du rôle de la virgule selon les réponses des apprenants



Graphique 25- classification du rôle de la virgule selon les réponses des apprenants

Commentaire:

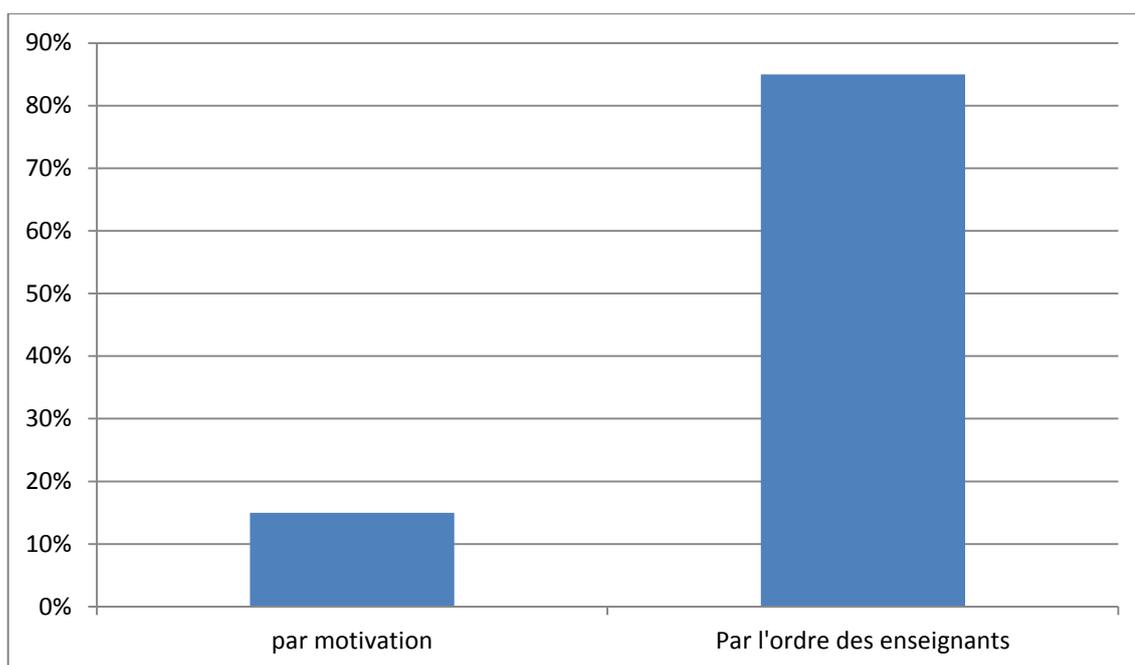
Après avoir posé cette question aux apprenants, on constate un décalage dans les réponses des apprenants concernant le rôle du point-virgule, où nous avons mis un certain nombre de suggestions, ils sont répartis à travers le nombre des apprenants comme suit séparer des éléments (10%), poser une question (15%), donner une explication (20%) et à la fin le changement de parole (55%). Ce qui explique leurs non - maîtrise et leur méconnaissance.

Analyse et interprétation des résultats

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Par motivation	03	15%
Par l'ordre des enseignants	17	85%

Tableau 26- le taux des apprenants qui ont accordé que le système de la ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte



Graphique 26- le taux des apprenants qui ont accordé que le système de la ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte

Commentaire :

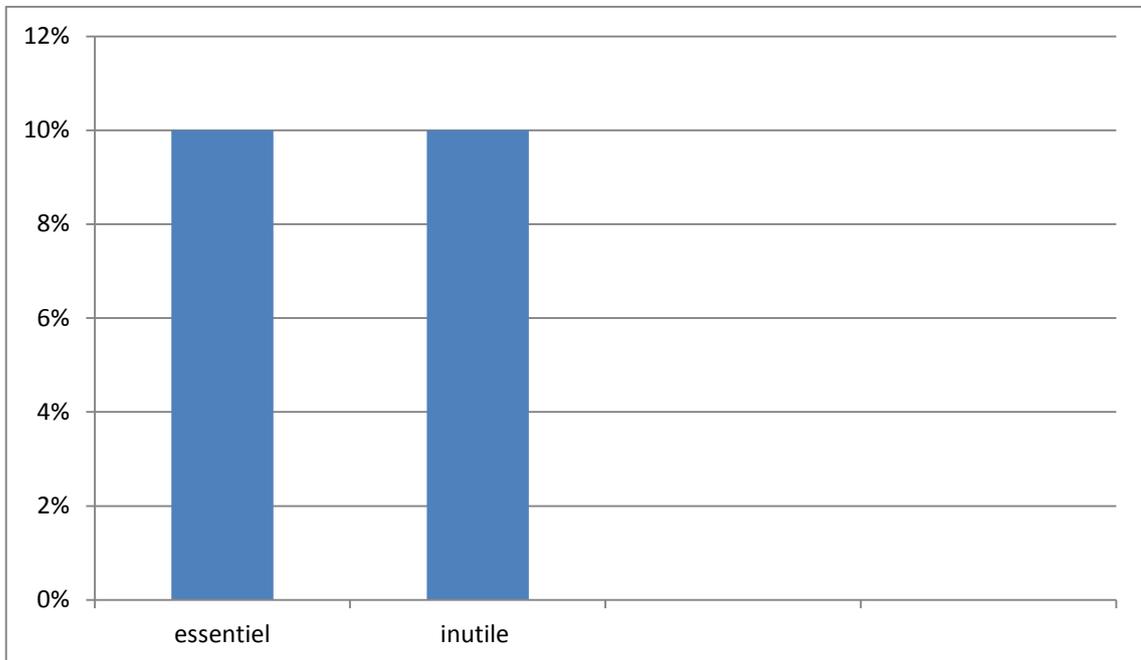
Le but de cette question est de voir si les apprenants de la troisième année secondaire, ont fait recours à l'utilisation des signes de ponctuation par motivation ou par l'ordre des enseignants, et à partir des résultats obtenus d'après cette question que la majorité des apprenants (85%) utilisent seulement sous l'ordre des enseignants. Tandis que la minorité (15%) utilise propre à leur motivation.

Analyse et interprétation des résultats

7. Pour vous le système des signes de ponctuation est-il ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Essentiel	10	50%
Inutile	10	50%

Tableau 27- le taux des apprenants qui accordé que la ponctuation est essentiel où inutile



Graphique 27- le taux des apprenants qui ont accordé que la ponctuation est essentiel où inutile

Commentaire:

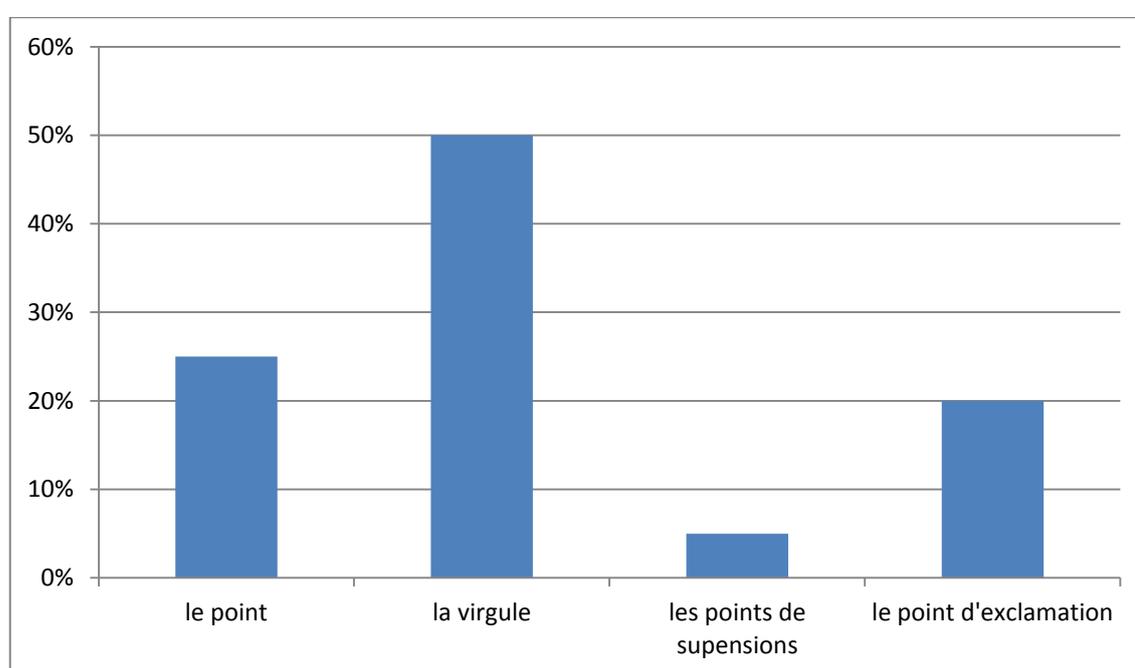
D'après le graphique et le tableau au-dessus, on trouve que 50% d'apprenants ont répondu que le système de la ponctuation est essentiel, tandis que 50% d'apprenants ont répondu que le système de la ponctuation est inutile. Il n'y a pas d'accord sur ce point.

Analyse et interprétation des résultats

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontres-vous plus de difficultés ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
La virgule	02	10%
Les points de suspensions	05	25%
Les guillemets	02	10%
Le point-virgule	11	55%

Tableau 28- classification des signes de ponctuation du plus difficile vers le moins difficile



Graphique 28- classification des signes de ponctuation du plus difficile vers le moins difficile

Commentaire:

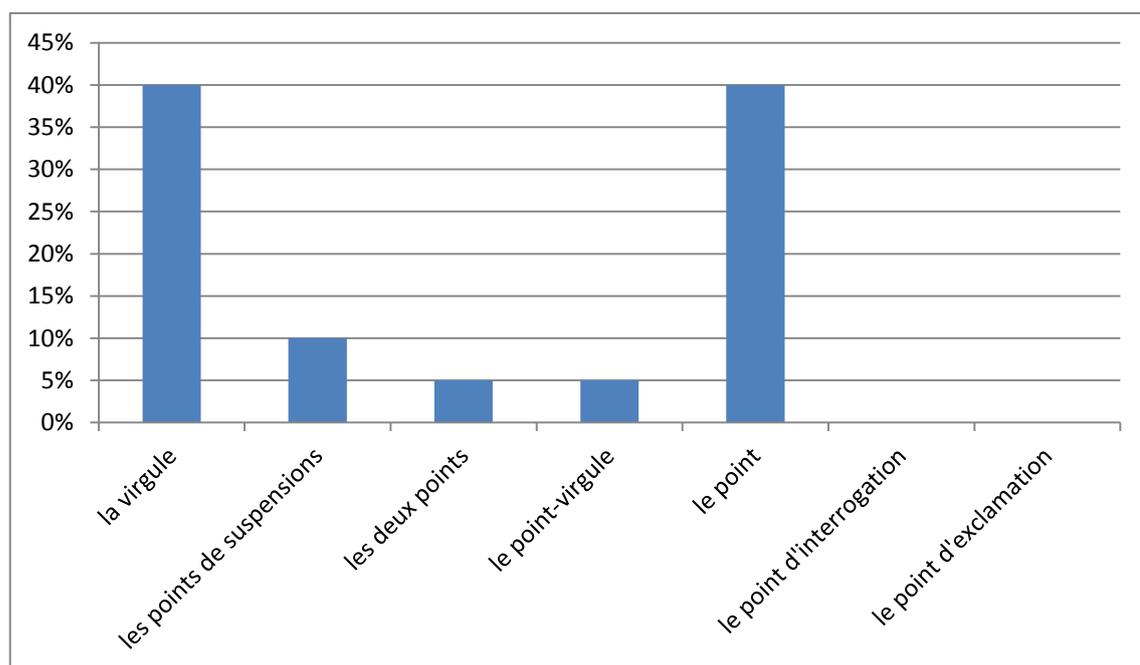
D'après le graphique et le tableau au-dessus, nous avons constaté que les apprenants de la troisième année secondaire sont confrontés à un certain nombre de difficultés concernant les signes de ponctuation, on trouve que le grand nombre d'apprenants (50%) ont des difficultés avec l'utilisation du virgule, (25%) ont des difficultés avec le point, (20%) avec le point d'exclamation et à la fin vient les points de suspensions (5%). D'où la nécessité d'agir par ordre de priorités.

Analyse et interprétation des résultats

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
La virgule	08	40%
Les points de suspensions	02	10%
Les deux points	01	05%
Le point-virgule	01	05%
Le point	08	40%
Le point d'interrogation	00	00%
Le point d'exclamation	00	00%

Tableau 29- le taux des signes de ponctuation les plus utilisées dans les écrits des apprenants



Graphique 29- le taux des signes de ponctuation les plus utilisées dans les écrits des apprenants

Commentaire:

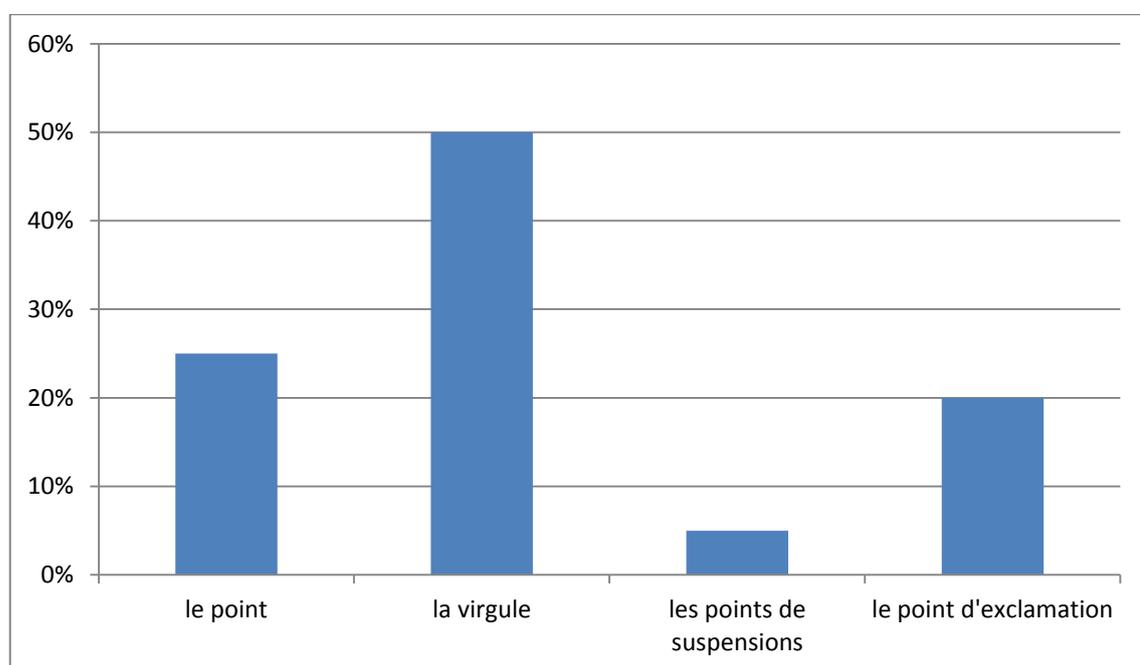
D'après les résultats obtenus, nous avons constaté que les apprenants lors de la rédaction de la production écrite utilisent un certain nombre de signes de ponctuation comme suit, (40%) pour le point et la virgule, (10%) pour les points de suspensions, (5%) pour les deux points et le point-virgule (00%) pour le point d'exclamation et le point d'interrogation.

Analyse et interprétation des résultats

10. Parmi les signes de ponctuations suivantes, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Le point	05	25%
La virgule	10	50%
Les points de suspensions	01	05%
Le point d'exclamation	04	20%

Tableau 30- le taux des signes de ponctuation les plus faciles à utiliser dans les écrits des apprenants



Graphique 30-le taux des signes de ponctuation les plus facile à utiliser dans les écrits des apprenant

Commentaire:

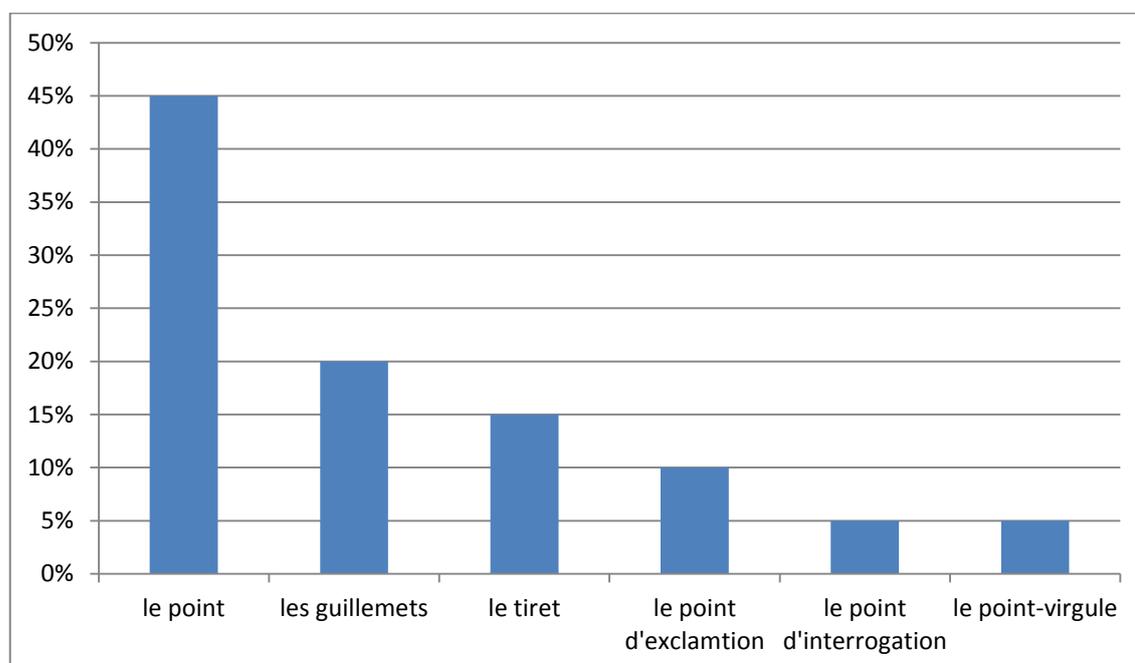
Cette question vise à connaître les signes de ponctuation les plus difficile à utiliser pour les apprenants de la troisième année secondaire, et à partir des résultats obtenus nous avons constaté qu'un grand nombre d'apprenants (50%) ont des difficultés notamment avec la virgule, suivi immédiatement par le point (25%), pour venir juste après le point d'exclamation (20%), à la fin les points de suspensions (5%). D'où l'intérêt de remédier.

Analyse et interprétation des résultats

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Le point	09	45%
Les guillemets	04	20%
Le tiret	03	15%
Le point d'interrogation	02	10%
Le point d'exclamation	01	05%
Le point- virgule	01	05%

Tableau 31-le taux des signes de ponctuation les plus utilisées dans les écrits des apprenants



Graphique 31- le taux des signes de ponctuation les plus utilisées dans les écrits des apprenants

Commentaire:

Ce graphique illustre les données du tableau au-dessus, cette dernière montre l'ordre suivant des signes du plus utilisé vers le moins utilisé par les apprenants dans le débat d'idée : le point, les guillemets, le tiret, le point d'exclamation, le point d'interrogation et le point-virgule dans la même position.

L'utilisation élevée de la virgule et des guillemets est dû à la nécessité d'existence de ce type de signe dans le débat d'idée, tandis que les autres types de

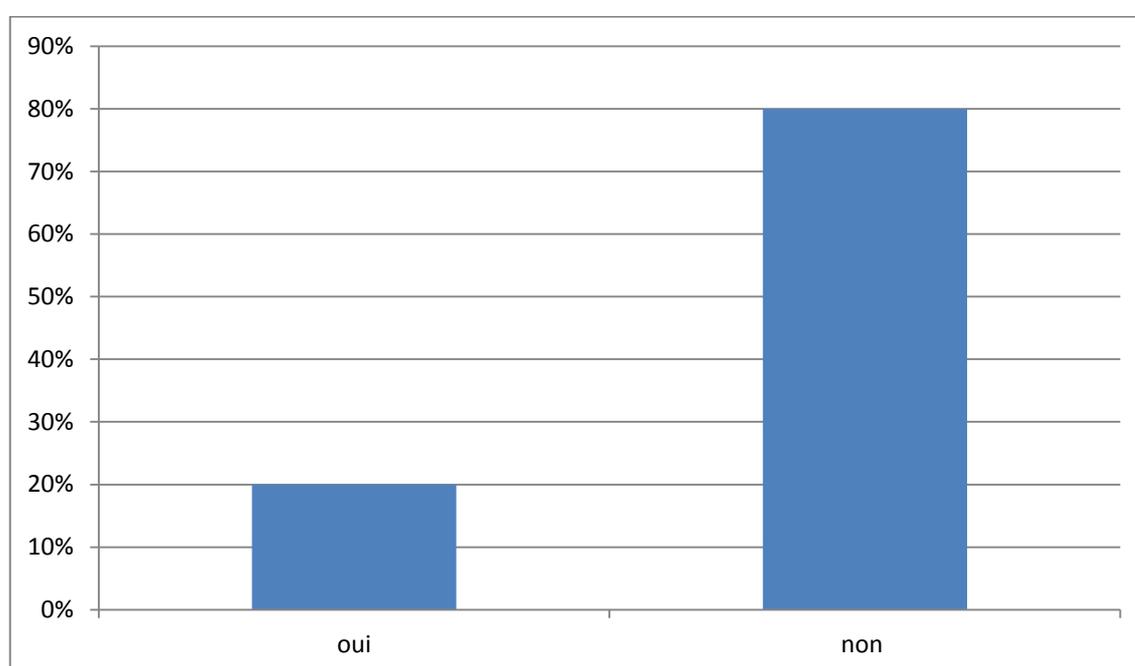
Analyse et interprétation des résultats

signes ne sont pas nécessaires dans le débat d'idée, un type de texte important dans le programme de la troisième année secondaire.

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

	Nombre des réponses	pourcentages
Oui	04	20%
Non	16	80%

Tableau 32-le taux de la vérification de l'utilisation correcte des signes de ponctuation dans la production écrite des apprenants



Graphique 32- le taux de l'utilisation correcte des signes de ponctuation dans la Production écrite des apprenants

Commentaire:

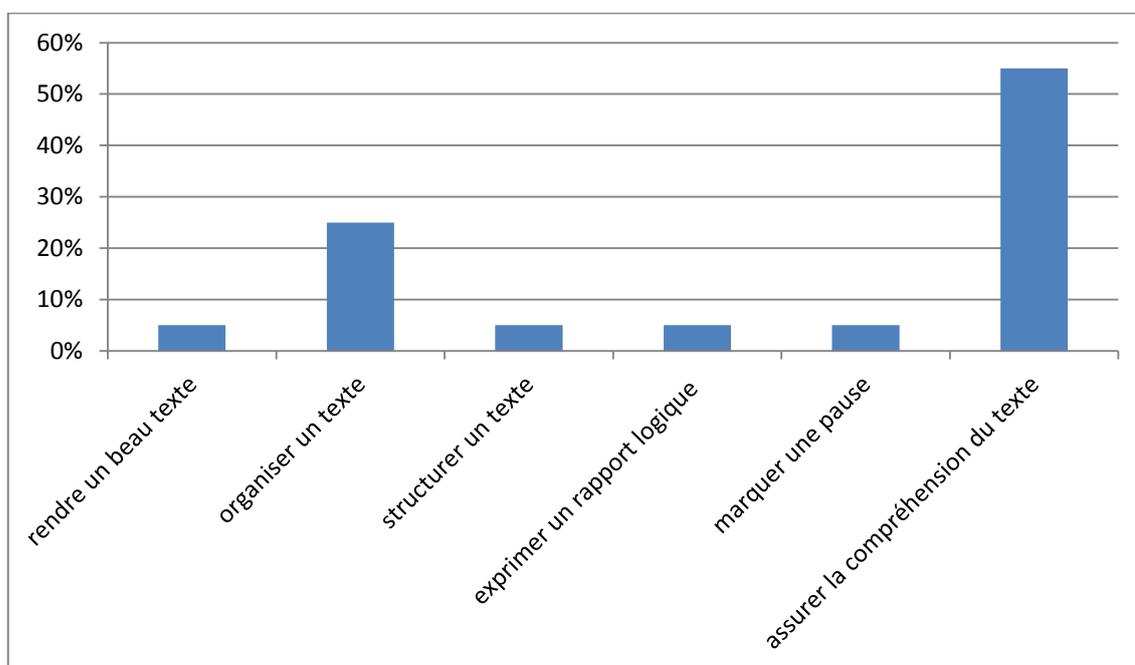
D'après les résultats obtenus, nous avons constaté que la plupart des apprenants (80%) affirment qu'ils ne prennent pas en considération la vérification de l'utilisation correcte des signes de ponctuation à la fin de la production écrite, tandis que la minorité (20%) ils ont indiqué qu'à la fin de chaque production écrite ils vérifiaient l'utilisation correcte des signes de ponctuation. D'où là le rôle de l'enseignant pour apprendre aux élèves comment mener à bien leur production écrite.

Analyse et interprétation des résultats

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Rendre un beau texte	01	05%
Organiser un texte	05	25%
Structurer un texte	01	05%
Exprimer un rapport logique	01	05%
Marquer une pause	01	05%
Assurer la compréhension du texte	11	55%

Tableau 33- le taux de la nécessité du système de la ponctuation dans les productions écrites des apprenants



Graphique 33- le taux de la nécessité du système de la ponctuation dans les productions écrites des apprenants

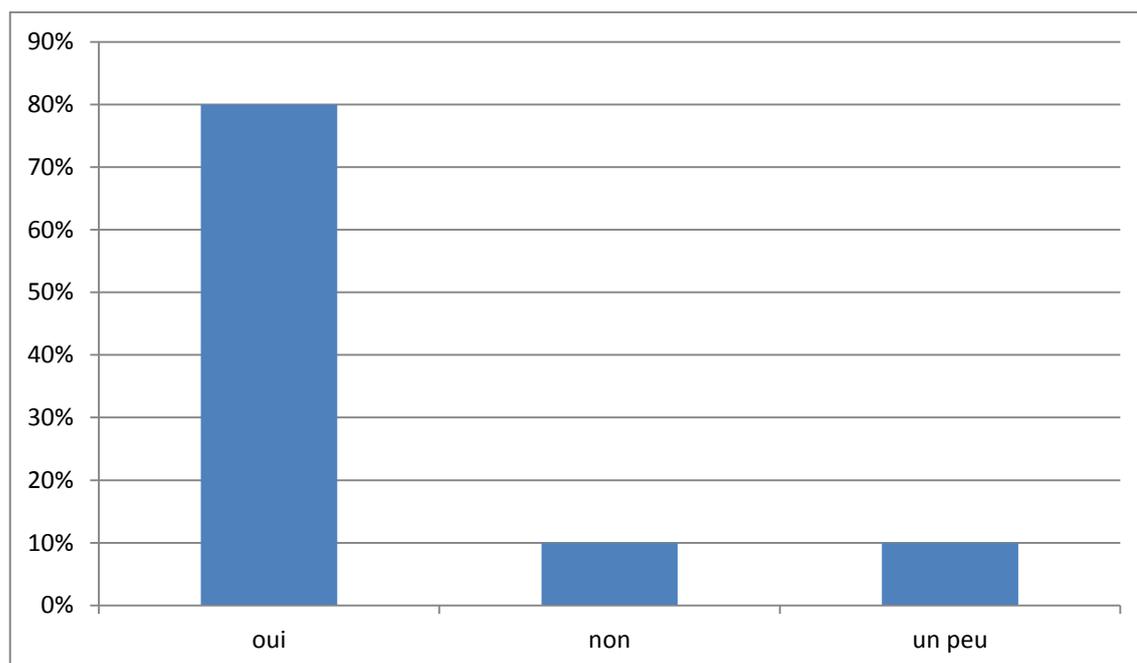
Commentaire:

D'après le tableau et le graphique au-dessus, on a remarqué une variation entre les réponses des apprenants, (55%) parmi eux ont indiqué que les signes de ponctuation servent à assurer la compréhension du texte, (25%) ont souligné qu'ils servent à l'organisation du texte, pour venir à la fin (5%) pour rendre un bon texte, structurer une phrase, exprimer un rapport logique et marquer une pause. Il faut donc les sensibiliser sur ce point.

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	16	80%
Non	02	10%
Un peu	02	10%

Tableau 34-le taux de la capacité des apprenants en ce qui concerne l'utilisation correcte des signes dans un dialogue écrit



Graphique 34- le taux de la capacité des apprenants en ce qui concerne l'utilisation correcte des signes dans dialogue écrit

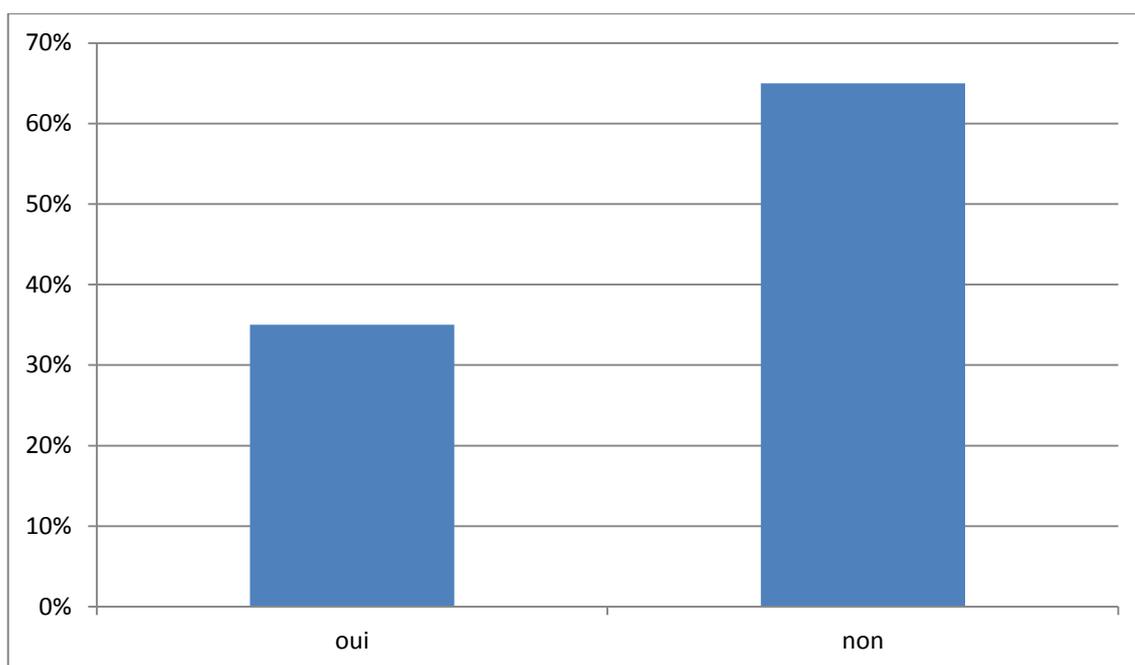
Commentaire :

80% d'apprenants ont confirmé leur capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit, tandis que 10 % parmi eux ont répondu qu'ils n'ont pas la capacité d'utiliser les signes de ponctuation correctement dans un dialogue écrit. 10% qui reste ont répondu par un peu. C'est un résultat qui inquiète par rapport à cette insécurité scripturale de la part des élèves.

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	07	35%
Non	13	65%

Tableau 35- le taux des mauvais résultats de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation dans les productions écrites des apprenants



Graphique 35- le taux des mauvais résultats de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation dans les écrits des apprenants

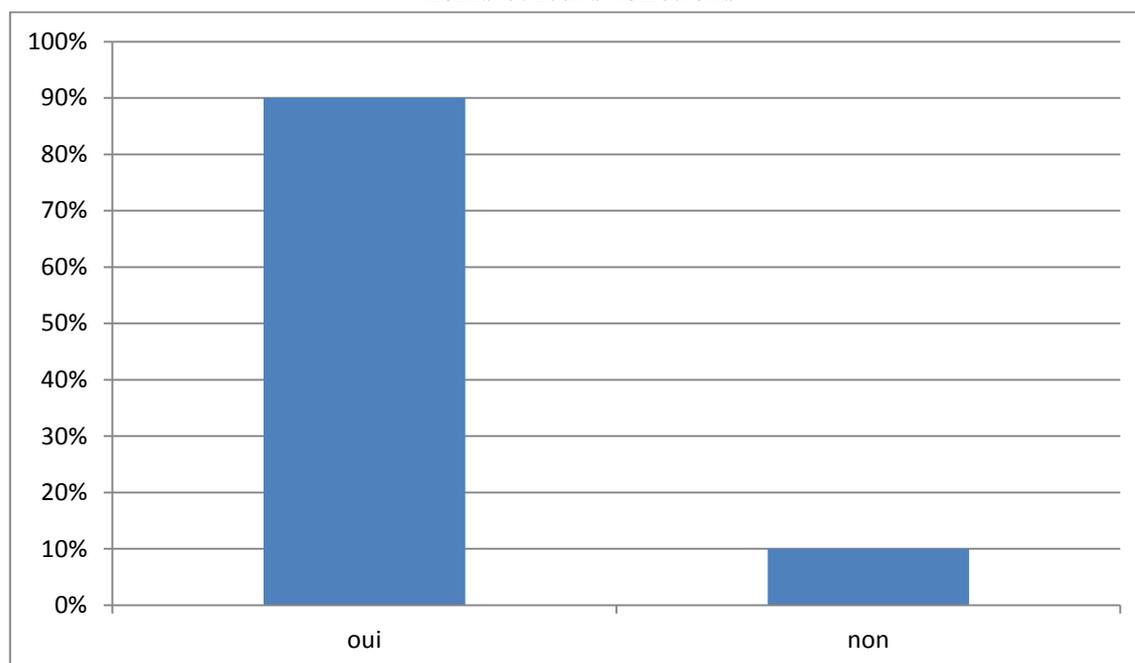
Commentaire:

65% des apprenants ont répondu qu'ils obtiennent des mauvaises notes dans leur production écrite à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation. 35% des apprenants ont répondu qu'ils avaient obtenu des mauvaises notes dans leur production écrite à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation. D'où la négligence de la part des enseignants quant à l'importance des signes de ponctuation.

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

	Nombre des réponses	Pourcentages
Oui	18	90%
Non	02	10%

Tableau 36- le taux de la connaissance de tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions



Graphique 36- le taux de la connaissance de tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions

Commentaire:

Un grand nombre des apprenants 90% ont confirmé leur connaissance des signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions.

10% restants ont répondu qu'ils ne connaissaient pas les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions. Ce qui infirme encore notre première hypothèse sur l'impact de la méconnaissance des signes de ponctuation sur leur non- maîtrise.

Synthèse des résultats:

D'après le questionnaire destiné aux apprenants, nous avons constaté que la majorité des apprenants de la troisième année secondaire ont appris le système de ponctuation par l'ordre des enseignants, c'est-à-dire qu'ils ont connu tous les signes de

Analyse et interprétation des résultats

ponctuation avec leurs noms et leurs règles d'emplois, mais qu'ils ne font pas recours à ces connaissances pour les appliquer dans leurs productions écrites.

Les apprenants de la troisième année secondaire ont la capacité d'établir correctement tous les signes de ponctuation dans un dialogue écrit, comme ils utilisent, généralement, le point et la virgule, en raison de ses nombreuses utilisations, tandis qu'ils rencontrent des difficultés dans l'usage de certains signes comme le point-virgule et le tiret.

A la fin de ce chapitre, nous avons constaté dans un premier temps que les apprenants de la troisième année secondaire rencontrent des difficultés concernant l'utilisation des signes de ponctuation lors de la rédaction de leur production écrite et n'ont pas avec les signes elle-même.

On constate aussi que le système de ponctuation représente une éventualité convenable pour assurer la réussite des écrits des apprenants à travers l'utilisation approprié de ces différents signes d'une part, ainsi que l'amélioration et la facilité de la compréhension des idées du texte d'autre part.

Conclusion générale

Conclusion générale

Tous au long de notre travail, nous avons tenté d'établir les causes de la non-maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des apprenants de la troisième année secondaire.

A travers de ce mémoire et d'après les résultats obtenus, nous pouvons répondre à notre question de recherche qui était la suivante des élèves, maîtrisent-ils mal les signes de ponctuation par méconnaissance ou par utilisation aléatoire ? la réponse est que les élèves connaissent bien les signes de ponctuation et leurs valeurs, cependant, ils les emploient d'une manière aléatoire, ce qui est à l'origine de la non-maîtrise de la ponctuation.

Pour les hypothèses de notre recherche, la première : la non-maîtrise des signes de ponctuation serait due à la méconnaissance des valeurs de ces signes, a été infirmé car comme prouvé tout au long de l'analyse du corpus, les étudiants en connaissent leurs valeurs mais n'en maîtrisent pas l'emploi. La deuxième hypothèse : l'utilisation aléatoire des signes de ponctuation dans les écrits des apprenants serait à l'origine de la non- maîtrise de ces signes, a été confirmé. Les élèves ne maîtrisent pas la ponctuation car ils utilisent d'une manière aléatoire tout en connaissant la valeur de chaque signe.

Nous avons constaté ainsi qu'à travers l'utilisation appropriée du système de ponctuation les écrits des apprenants s'améliorent progressivement en ce qui concerne la langue et la structure du texte.

Cette notion grammaticale est assimilée ainsi comme un critère très fonctionnel dans la rédaction d'une production écrite, il conduit également à la compréhension précise et rapide des idées du texte par rapport au texte qui ne contient pas des signes de ponctuation.

Le travail que nous avons élaboré vise la connaissance des causes le non-maîtrise des signes de ponctuation, nous avons pu cerner quelques-unes, la part de responsabilité dans ce sujet est partagée entre l'élève, l'enseignant et les concepteurs des programmes l'élève doit être plus responsable et aider à son enseignement, l'enseignant doit réfléchir aux méthodes qui assurent l'apprentissage de cette compétence, les concepteurs des programmes doivent consacrer plus d'espace à cette activité.

Tout au long de notre analyse du corpus, nous avons associé aux commentaires des résultats des causes et des solutions pour une bonne maîtrise des signes de ponctuation. Nous pouvons dire que la ponctuation représente un élément indispensable dans l'enseignement de FLE au secondaire. En conclusion, nous espérons avoir donné, à

Conclusion générale

travail, d'avoir fait le tour de la question de la ponctuation. Nous souhaitons que la présente recherche soit une contribution aux travaux sur la didactique de l'écrit, en particulier, et l'enseignement/apprentissage du FLE, en général.

Références

Références Bibliographiques

Références bibliographiques:

Les Ouvrages:

- 1-A, NOEL, «*le Style : conseil pour écrire de façon claire et vivante* », édition la presse, 2009.
- 2-N, CATACH, «*La ponctuation –histoire et système*», édition Paris, PUF, 1996.
- 3-S, CHARTRAND, GENEVIEVE et al, «*Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*», édition Boucherville, Graficor, 1999, 397 p.
- 4-C, CLAUDETTE, «*La production écrite- didactique des langues étrangères*», ISBN, 978 -2- 09-03334- 04.
- 5-M, COURTIEX, «*Les Aides spécialisées au bénéfice des élèves*», édition Paris Le Harmattan, 1999.
- 6- S, COLOGENSI et C, DESCHEPPER, «*Le savoir des élèves en ponctuation, Analyse des interactions et propositions didactiques* », Le français aujourd'hui, 2014, n°187 P 43.
- 7-M, DABENE, «*L'adulte et l'écriture*», Contribution à une Didactique de l'écrit en Langue Maternelle, Ed, Bruxelles, de Boeck Université. Texte/société, 1987,5, P.39.
- 8- A, DOPPAGNE, «*la bonne ponctuation*», 2015.
- 9- A- C, DROLLET, «*L'emploi de la ponctuation dans des transcriptions de la langue parlée*», Obtention du grade de maitre ès arts (M.A.), La faculté des études supérieurs de l'Université Laval Québec, 2006.
- 10- J, DURREMATT, «*la source d'or* », *la ponctuation* en Français, éditions Ophrys, 2015.
- 11- M, GREVISSE et A, GOOSE ,«*Le bon usage*», édition Paris, Duculot, 1993, 1762 p.
- 12- M, GREVISSE, «*Le précis de la Grammaire Française*», édition Paris, De Boeck,

Références Bibliographiques

13- A, MARTENET « *Eléments de linguistique générale*», Paris, Ahmed Colin, 1996.

14- C, NARJOUX, «*La ponctuation (Règles, exercices et corrigés)*, Grevisse langue française», 2^{ème} Edition De Boeck Supérieur, 2014, P, 22.

15- J-CH, PELLAT «*Grammaire méthodique du français*», E, presses Universitaires de France, Paris, 1994.

16- J, POPIN, «*La ponctuation*», E, Nathan – 128 N° 141,1998.

Articles:

15-J- M, KETELE, «*L'évaluation de la production écrite*», Dans Revue française de linguistique appliquée 2013/1 (Vol. XVIII), pages 59 à 74.

16- A, ABBOUD, « *L'Enseignement/Apprentissage de la production écrite*», Publié depuis Overblog, Octobre 2017.

17-A, JACQUES, «*L'information grammaticale: les linguistes français et la ponctuation*», / 102 / Année 2004, pp.5 - 10.

18- J-P, JAFFRE «*La ponctuation du français*», études linguistiques contemporaines. Année 1991 / 70 / pp, 61 - 83.

Dictionnaire:

19- G, MOUNIN, *Dictionnaire de la Linguistique*, Puf, 2003, p. 265.

20-Dictionnaire Larousse <https://www.larousse.fr/>
<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/> .

21- J, DUBOIS, *Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage*, Paris : LAROUSSE.

Mémoires consultées :

22- A, LAVRENTIEV, «*Tendances de la ponctuation dans les manuscrits et incunables français en prose, du XIIIe au XVe siècle*», Thèse de doctorat, Option Sciences du Langage, Ecole Normale Supérieure lettres et Sciences Humains – Lyon, 2009

<http://www.ens-lyon.fr/indexation/discipline/lettres-sciences-humaines-et-sociales>

23- H, ADDOU, « *Traitement didactiques des compétences démarcatives : l'utilisation de la ponctuation chez les apprenants en classe du FLE*», Thèse de doctorat Option didactique et études culturelles francophones. Université Djilali Liabes Sidi Bel Abbés, 2007.

<https://www.univ-sba.dz/index.php/fr/>

Références Bibliographiques

24- A -C, DRDLEE, «*L'emploi de la ponctuation dans des transcriptions de la langue parlée*», Obtention du grade de ès arts (MA), Université LAVAL Québec, 2006.

25- B, HAMOUD, «*Des pratiques de la ponctuation*», dans les mémoires de master 2. Option, Science du langage, Mémoire élaboré en vue de l'obtention du Diplôme De MASTER. Université KASDI Merbah Ouargla, 2019.

<https://www.univ-ouargla.dz/index.php/fr/>

Annexes

**ANNEXES DES
PRODUCTIONS
ECRITES**

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

..... la guerre d'indépendance de l'Algérie éclate en le 1^{er} novembre 1954 avec la "Toussaint rouge".
 l'Algérie est en effet une colonie française depuis 1830.
 une série d'attentats commis par le front de libération nationale (F.L.N.) qui souhaite émanciper les pays de la présence française.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les point de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

..... Le 08 Mai 1945 c'est un jour national de la mémoire dans ce jour France célèbre la victoire des démocrates sur le nazisme, des manifestations indépendantes ont lieu à Sétif, Guelma et Kharratja. Ces trois villes de l'Est Algérien ont vu des nationalistes défier la police algérienne à la main.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions
écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

Dans ce texte d'histoire intitulé "Le 1^{er} novembre 1954" extrait de "..." édité chez l'auteur Mohamed Kaddouch "du déclenchement de révolution algérienne". C'est à partir du Monts de Aurès que la lutte libération à pris essence. Immédiatement, l'effort pour l'indépendance. C'est génér abusés et traher le terrible national (F.L.N) regroupe toutes les tendances politiques afin de combattre l'ennemi commun de l'Algérie (la France) et après sept ans et demi de lutte et de souffrance l'Algérie réussit à avoir son indépendance au prix d'un million et demi de chahid.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les point de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1954

Rédiger un texte expliquez les causes et les conséquences des massacres de Sétif, Guelma et Kherrata sont des Meqress, et les sanglantes qui suivirent les manifestations nationalistes, les indépendantistes et autres colonialistes qui ont eu lieu en Mai 1954 dans le constant noir en Algérie pendant la colonisation française. Elles se sont déroulées le 08 Mai 1954. Des émeutes nationalistes éclatent à Sétif à l'occasion des manifestations du 08 Mai, qui dégénèrent rapidement et causent la mort d'une centaine d'Européens et se propagent dans tous le Constantinois.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

..... le 01 Novembre 1954, s'est le jour de déclenchement de la révolution algérienne dans toute le territoire Algérien, cet événement est a cause des massacres du 8 mai 1945 dans les wilayas de l'est. Les armées françaises se font le possible pour arrêter cette révolution.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	→ Pour séparer les éléments
• La virgule	→ Fin de phrase
• Le tiret	→ Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	→ Pour poser une question
• Les point de suspensions.	→ Séparer les mots
• Le point d'interrogation	→ Changement de parole
• Les guillemets	→ pour les exclamations
• Le point-virgule	→ pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

..... le 08 mai 1945, c'est le jour que toute les algériens n'oublient pas, où l'armée française a fait tuer les manifestants qui ont fait des manifestations pacifiques dans les wilayas de Guelma, Séf, Kherata.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

Le 01 Novembre 1954, est la première signe de la
 révolution algérienne contre la colonisation française
 le déclenchement de la révolution algérienne
 cette révolution permet aux algériens de prendre
 l'indépendance en 1962

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les point de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

Les masses du 8 mai 1945 ont d'ailleurs donné
 le glas de l'action pacifique les résultats successifs
 depuis le département de Saida F. Z. de

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

Le 1^{er} Novembre 1954 est à l'origine d'une double rupture... celle avec l'ordre établi depuis 1830 par un colonialisme français objet inhumain et piteux et celle avec les illusions de l'assimilation. Les massacres du 8 Mai 1954 ont d'ailleurs sonné le glas de l'action pacifique. Les révoltes successives depuis le débarquement de Sidi Fredj, assorties ou ayant tourné à l'avantage de l'occupant, avaient conforté chez beaucoup l'idée, largement répandue par les assimilationnistes, que le recours aux armes en vue de chasser le colon français soutenu par l'OTAN était en vue de l'esprit. Les Algériens ont payé alors une lourde facture.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les points de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

Le 08 Mai 1945, et alors que les Français célébraient la victoire des alliés sur l'Allemagne nazie, marquant la fin de la seconde guerre mondiale, des dizaines de milliers d'Algériens sont sortis dans les rues de Sétif, Guelma et Khroukhemata et dans d'autres villes pour revendiquer pacifiquement l'indépendance de l'Algérie, ainsi que l'avait promis la France s'ils la soutenaient dans son combat contre le nazisme. La réponse du gouvernement français d'alors fut sanglante, d'une brutalité insouvenable : 45.000 Algériens furent massacrés.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

..... la révolution algérienne a débuté le 01
 Novembre 1954 contre le colonial français,
 de qui est coloniser l'Algérie depuis 1930
 cette révolution est contre les massacres contre
 le peuple algérien.....

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	→ Pour séparer les éléments
• La virgule	→ Fin de phrase
• Le tiret	→ Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	→ Pour poser une question
• Les point de suspensions	→ Séparer les mots
• Le point d'interrogation	→ Changement de parole
• Les guillemets	→ pour les exclamations
• Le point-virgule	→ pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

..... les algériens ont fait des manifestations
 pacifiques dans les pays de Ouelma, sétif,
 kherata le 08 mai 1945 où la colonisation
 française a fait des massacres contre les
 manifestants.....

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

La guerre d'indépendance de l'Algérie éclate le 1er novembre 1954 avec la "Révolution rouge" une série d'attentats commis par le F.L.N. (Front de libération nationale) qui souhaite... émanciper le pays de la présence française... L'Algérie est en effet une colonie française depuis 1830. En 1955, l'état d'urgence est déclaré et l'armée française débarque en Algérie. C'est le début d'une guerre meurtrière qui oppose les indépendantistes algériens à l'armée française et aux Européens d'Algérie partisans de l'Algérie française... les violences s'enchaînent dans les deux pays, touchant militaires et civils sans qu'aucun accord ne puisse être trouvé... jusqu'à la présidence du général de Gaulle en 1958. Son arrivée au pouvoir va finalement permettre de signer les accords d'Evian, de voter l'indépendance de l'Algérie et de mettre fin au conflit en juillet 1962.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les points de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

Le 08 mai 1945 signifie la fin du nazisme. Il correspond aussi à l'un des moments les plus sanglants de l'histoire nationale. La répression colonialiste venait d'y faire ses premiers accords face à une population farouchement déterminée à se... à réaffirmer aux nobles idéaux de paix et d'indépendance.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

Le 1^{er} Novembre 1954. Une date historique du déclenchement de la révolution algérienne. C'est à partir des rets des A. Mers que la lutte de libération, à près essence Immédiatement la course pour l'indépendance. C'est généralement l. Généralise à T. ratters le Territoire national afin que l. ennemi. se puis le front de libération national (F. L. N.) regroupait toute les T. endances politiques afin de combattre l'ennemie. Commune de l. A. lgerie (La France).
Enfin et après septans et demi de lutte et de sacrifice l. Algérie réussit à obtenir son indépendance au prix d'un million et demi de chahids.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les point de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

Les massacre du 08 Mai 1945. Sont des meurtres. Commis par les forces d'occupation françaises. Contre le peuple algérien. Ils comprennent la majeure partie de l. Algérie, et des zones les plus importantes. Sont, Setif, M. Silla, Amdama, Khasata et Souk Ahras, après que la police française a repris les manifestations le jour où la victoire des alliés dans la Seconde guerre mondiale a été déclaré.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

Le 1^{er} Novembre 1954. Une date historique du déclenchement de la révolution algérienne. C'est à partir des rets des A. Mers que la lutte de libération, à près essence Immédiatement la guerre pour l'indépendance c'est généralement l'génératise à T. ratters le territoire national afin que l'ennemi se puis le front de libération national (F.L.N.) regroupant toute les tendances politiques afin de combattre l'ennemie commune de l'Algérie (La France). Enfin et après septans et demi de lutte et de sacrifice l'Algérie réussit à obtenir son indépendance au prix d'un million et demi de chahids.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	• Pour séparer les éléments
• La virgule	• Fin de phrase
• Le tiret	• Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	• Pour poser une question
• Les point de suspensions	• Séparer les mots
• Le point d'interrogation	• Changement de parole
• Les guillemets	• pour les exclamations
• Le point-virgule	• pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

Les massacre du 08 Mai 1945. Sont des meurtres commis par les forces d'occupation françaises contre le peuple algérien. Ils comprennent la majeure partie de l'Algérie, et des zones les plus importantes sont Sétif, M. Silla, Amelma, Kharata et Souk Ahras, après que la police française a repris les manifestations le jour où la victoire des alliés dans la Seconde guerre mondiale a été déclaré.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions
écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

..... la guerre de l'indépendance de l'Algérie le 1^{er} novembre
1954 ; appelée chez les français "le Toussaint rouge". Elle...
constitue une date remarquable dans l'histoire de l'
Algérie, qui avait donné le glas sur le mythe de l'
"Algérie française", demeure une date symbolique pour
tous les algériens qui célèbrent chaque année de son
anniversaire (le déclenchement de la révolution
algérienne.....

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	→ Pour séparer les éléments
• La virgule	→ Fin de phrase
• Le tiret	→ Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	→ Pour poser une question
• Les point de suspensions	→ Séparer les mots
• Le point d'interrogation	→ Changement de parole
• Les guillemets	→ pour les exclamations
• Le point-virgule	→ pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

..... Les massacres de Sétif, Guelma et Kherrata sont des
répressions sanglantes qui suivirent les manifestations
nationalistes, indépendantistes et anti-colonialistes qui
sont survenues en mai 1945 dans le Constantinois, en
Algérie pendant la colonisation française. Elles débutent
le 8 mai 1945. Pour fêter la fin des hostilités de la
Seconde Guerre mondiale et la victoire des Alliés sur les forces
de l'Axe parce que l'Algérie était promise sur son indépendance
si la France a gagné. Mais, malheureusement la France a commis
des massacres au lieu de réaliser sa part de l'accord.

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

..... 1er novembre 1954 : La guerre d'Algérie commence

Dans la nuit du 31 octobre au 1er novembre 1954 une série d'attentats éclate en Algérie. La surprise est totale

..... Vers une heure du matin, l'explosion de trois bombes, à la radio, au Cray d'Algérie et aux pétroles Hory, secoue la ville endormie. 8 millions de musulmans qui ont un statut d'indigène et relèvent du droit coranique sont contondés

Activité 02 :

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	→ Pour séparer les éléments
• La virgule	→ Fin de phrase
• Le tiret	→ Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	→ Pour poser une question
• Les point de suspensions	→ Séparer les mots
• Le point d'interrogation	→ Changement de parole
• Les guillemets	→ pour les exclamations
• Le point-virgule	→ pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1945

..... Le 8 Mai 1945 est la date, dans le calendrier..... grégorien, d'au moins deux événements historiques : la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie et la fin de la seconde Guerre mondiale en Europe marquée par l'annonce de la capitulation de l'Allemagne. En France, cette date est un jour férié

L'impact de la non maîtrise des signes de ponctuation dans les productions écrites des élèves de la troisième année secondaire

Activité 01 : le 01 Novembre 1954

Le 1^{er} Novembre 1954, un groupe d'hommes, convaincus et dévoués, tira la première balle dans les Aurès, c'était le déclenchement de la guerre de libération nationale. Les pionniers de novembre menèrent une lutte sans merci contre le colonialisme. Une guerre qui durera sept ans et demi contre un ennemi puissant et impitoyable. D'est en ouest, du nord au sud, le peuple algérien, uni et solidaire, se mobilisa avec les moudjahidines pour libérer leurs pays. Et ce fut au prix de leurs vies et de leurs familles que ces héros de la révolution luttèrent jusqu'à la libération de leur chère patrie.

Activité 02

Signes de ponctuation	Sa fonction
• Le point	→ Pour séparer les éléments
• La virgule	→ Fin de phrase
• Le tiret	→ Pour faire une explication
• Le point d'exclamation	→ Pour poser une question
• Les points de suspensions	→ Séparer les mots
• Le point d'interrogation	→ Changement de parole
• Les guillemets	→ pour les exclamations
• Le point-virgule	→ pour montrer qu'on n'a pas tout dit

Activité 03 : le 08 Mai 1955

Le 8 mai 1955, n'est pas un Mardi comme les autres en Algérie. A Guelma la manifestation organisée par les nationalistes pour revendiquer l'indépendance de l'Algérie est stoppée par le sous-préfet Achoury. La police tire sur les manifestants, il y a 4 morts algériens.

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

17 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

18 ..Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non-maitrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

17 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez-vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

18 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

13 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

17 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

19 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

17 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

17 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignans

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

17 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignat

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

Questionnaire à l'intention des apprenants de la troisième année secondaire.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

Questions :

1. Age :

18 Ans

2. Féminin Masculin

3. Connaissez- vous les règles de la ponctuation ?

- Oui
- Non

4. La ponctuation a-t-elle pour vous, et dans votre production écrite, une importance préférablement sonore /orale ou graphique/visuelle ?

- Oui
- Non

5. Un point-virgule, sert-il à :

- séparer des éléments ?
- poser une question ?
- donner une explication ?
- changer de parole ?

6. Comment avez-vous appris que le système de ponctuation est nécessaire pour comprendre un texte ?

- Par motivation
- Par l'ordre des enseignants

7. Pour vous le système des signes de ponctuations est-il ?

- Essentiel
- Inutile

8. Quels sont les signes de ponctuation avec lesquels rencontrez-vous plus de difficultés ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les guillemets
- le point virgule

9. Quels signes de ponctuations utilisez-vous le plus dans vos productions écrites ?

- La virgule
- Les points de suspensions
- Les deux points
- Le point-virgule
- Le point
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation

10. Parmi les signes de ponctuation suivants, choisissez ceux dont vous n'avez pas de difficulté à utiliser ?

- Le point
- La virgule
- Les points de suspensions
- Le point d'exclamation

11. Parmi les signes de ponctuation suivants, quelles sont ceux que vous utilisez lors de la rédaction d'un débat d'idée ?

- Le point
- Les guillemets
- Le tiret
- Le point d'interrogation
- Le point d'exclamation
- Le point-virgule

12. A la fin de votre production écrite, vérifiez-vous l'utilisation correcte des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

- Les deux points

13. D'après vous, les signes de ponctuations servent-ils à ?

- Rendre beau un texte
- Organiser un texte
- Structurer une phrase
- Exprimer un rapport logique
- Marquer une pause
- Assurer la compréhension du texte

14. Avez-vous la capacité d'établir correctement les signes de ponctuation dans un dialogue écrit ?

- Oui
- Non
- Un peu

15. Avez-vous déjà eu de mauvaises notes pour vos productions écrites à cause de la mauvaise utilisation des signes de ponctuation ?

- Oui
- Non

16. Connaissez-vous tous les signes de ponctuation avec leurs noms et leurs fonctions ?

- Oui
- Non

Merci pour votre collaboration

Annexes des questionnaires des enseignants

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominent-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être pris en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. **Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?**

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. **Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :**

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. **Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?**

• Oui

• Non

10. **Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?**

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. **Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?**

• Oui

• Non

12. **Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?**

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient-il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-t-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est-ce que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

La dictée = La Lecture

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient-il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-t-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est-ce que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propres à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30 De 30 à 40 De 40 à 50 Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans De 10 à 20 ans De 20 à 30 ans Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

- Insuffisantes
- Bonnes
- Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

- Le non-respect de la consigne
- Les fautes d'orthographe
- Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

- Le respect de la consigne
- Le respect de la structure du texte
- L'utilisation correcte des signes de ponctuation
- L'orthographe
- L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient- il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient-il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est-ce que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient-il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-t-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est-ce que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient-il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-t-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est-ce que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient- il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non -maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient- il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

.....
.....

Merci pour votre collaboration

Questionnaire à l'intention des enseignants du FLE au cycle secondaire en Algérie.

Ce questionnaire est conçu dans le but de la réalisation d'un mémoire de Master en didactique du FLE.

Intitulé : " *L'impact de la non- maîtrise des signes de ponctuation sur la production écrite des élèves. Cas de la troisième année secondaire.* "

Nous vous remercions de vouloir répondre aux questions proposées dans ce cadre.

QUESTIONS :

1. De quel sexe êtes-vous ?

Féminin

Masculin

2. Quel âge avez-vous ?

De 20 à 30

De 30 à 40

De 40 à 50

Plus de 50

3. Combien d'année d'expérience avez-vous dans l'enseignement au secondaire ?

Moins de 10 ans

De 10 à 20 ans

De 20 à 30 ans

Plus de 30 ans

4. Comment jugez-vous les productions écrites de vos apprenants ?

• Insuffisantes

• Bonnes

• Moyennes

5. D'après vous, quels types d'erreurs dominant-ils dans les productions écrites de vos élèves ?

• Le non-respect de la consigne

• Les fautes d'orthographe

• Le manque d'utilisation des signes de ponctuation

6. D'après vous, les critères qui doivent être prise en compte par les élèves lors de la production écrite sont ?

• Le respect de la consigne

• Le respect de la structure du texte

• L'utilisation correcte des signes de ponctuation

• L'orthographe

• L'utilisation des temps verbaux

7. Comment réagissez-vous face aux erreurs fréquentes, concernant les signes de ponctuation, dans les productions écrites de vos élèves?

• Demander aux élèves le respect des signes de ponctuation dans la consigne elle-même ?

• Faire des activités de remédiation lors de la correction de la production écrite ?

8. Selon vous, l'échec, dans les productions écrites, est dû à :

• Une difficulté dans la compréhension de la consigne

• La maîtrise insuffisante des signes de ponctuation

• La non-maîtrise des règles de conjugaison et de la concordance des temps

• La pauvreté du vocabulaire

9. Lors de la correction des copies des élèves, prenez-vous en considération les erreurs relatives à l'emploi des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

10. Dans un cours sur la ponctuation, quel est le signe de ponctuation le plus difficile à enseigner ?

• Le point

• La virgule

• Le point virgule

• Le point d'interrogation

• Le point d'exclamation

• Les deux points

11. Vos élèves de la troisième année secondaire, maîtrisent-ils les signes de ponctuation lors de la production écrite ?

• Oui

• Non

12. Faites-vous des activités de remédiation concernant l'application des signes de ponctuation ?

• Oui

• Non

13. Le manuel scolaire contient- il des activités sur la ponctuation ?

- Oui
- Non

14. Le programme officiel évoque-t-il l'enseignement de la ponctuation pour les élèves de la troisième année secondaire ?

- Oui
- Non

15. Selon vous, la non maîtrise des signes de ponctuation, dans les productions écrites, a-elle un impact direct sur les résultats des élèves lors des examens ?

- Oui
- Non

16. Est que la majorité des apprenants ont-ils des difficultés concernant les signes de ponctuations ?

- Oui
- Non

17. Avez-vous des méthodes, propre à vous, pour enseigner la ponctuation ?

- Oui
- Non

Si oui, citez :

..... consacrer des séances pour atteindre un tel
..... objectif : la maîtrise des signes de ponctuation

Merci pour votre collaboration